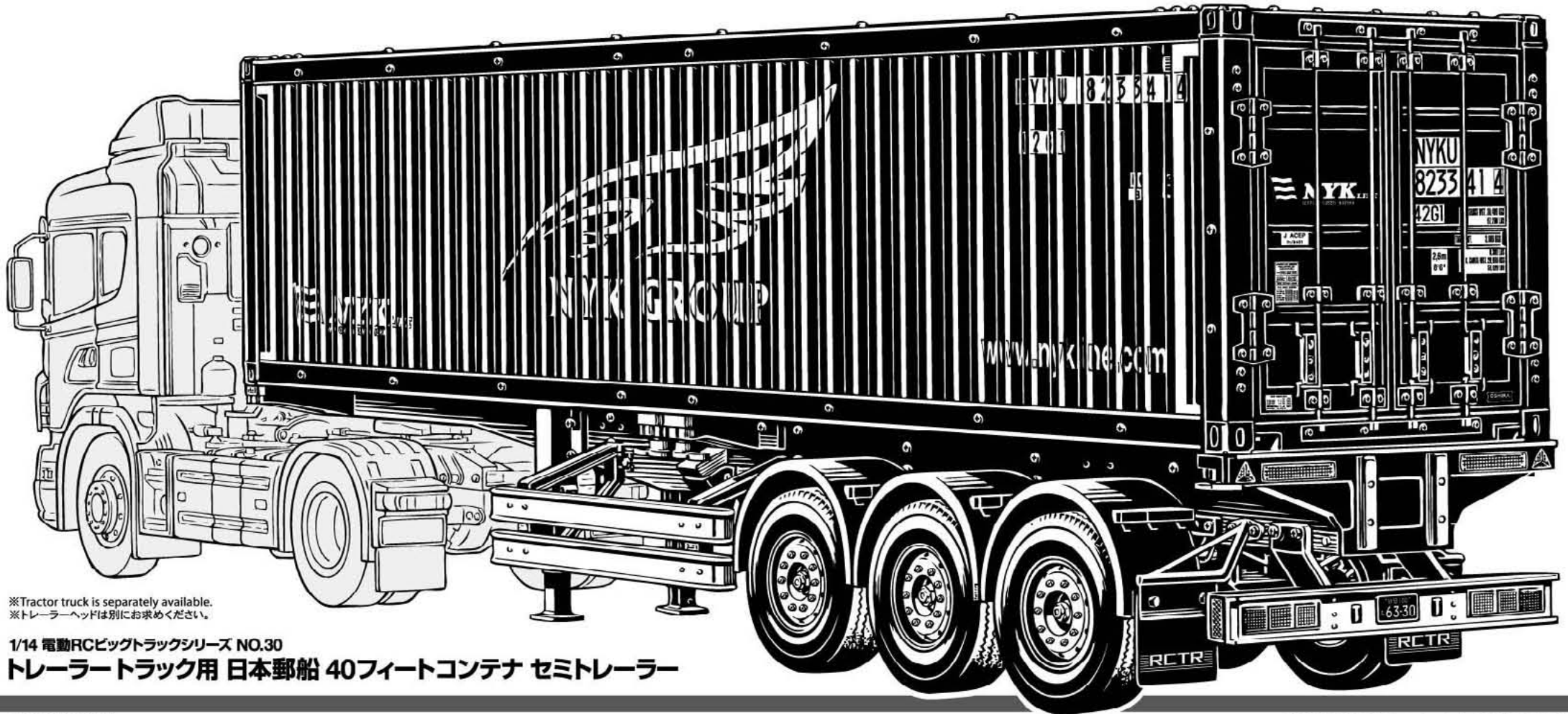
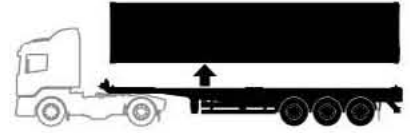


40-FOOT CONTAINER



SEMI-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK (NYK)



※Tractor truck is separately available.
※トレーラーヘッドは別にお求めください。

1/14 電動RCビッグトラックシリーズ NO.30
トレーラートラック用 日本郵船 40フィートコンテナ セミトレーラー

作る前には必ずお読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

《使用する塗料》
TAMIYA PAINT COLORS
TAMIYA-FARBE
PEINTURES TAMIYA

- TS-15 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu
- TS-26 ●ピュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- TS-79 ●セミグロスクリアー / Semi gloss clear / Seidenmatt Klar / Vernis satiné
- X-5 ●グリーン / Green / Grün / Vert
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

《用意する工具》
TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

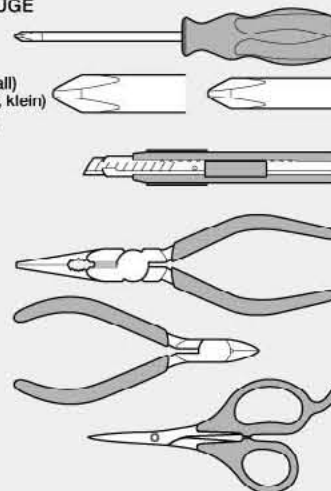
- +ドライバー (大、小)
- + Screwdriver (large, small)
- + Schraubenzieher (groß, klein)
- Tournevis + (grand, petit)

- クラフトナイフ
- Modeling knife
- Modellbaumesser
- Couteau de modéliste

- ラジオペンチ
- Long nose pliers
- Flachzange
- Pincès à becs longs

- ニッパー
- Side cutters
- Seitenschneider
- Pincès coupantes

- はさみ
- Scissors
- Schere
- Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique

合成ゴム系接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique

瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

メタルプライマー
Metal primer
Metallgrundierung
Apprêt pour métal

★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。
★File and soft cloth will also assist in construction.
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Feile, weiches Tuch.
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.

A ①~④
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACH ET A

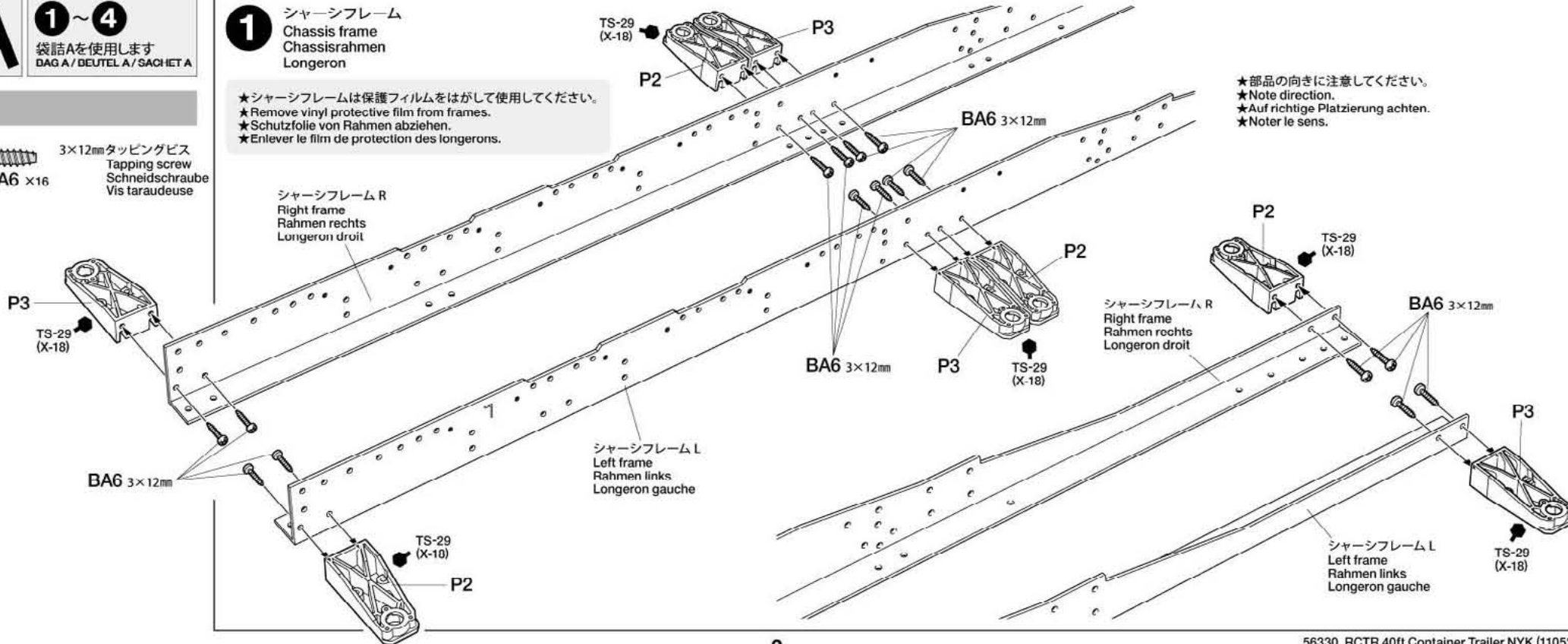
1
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA6 ×16

1 シャーシフレーム
Chassis frame
Chassisrahmen
Longeron

★シャーシフレームは保護フィルムをはがして使用してください。
★Remove vinyl protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.

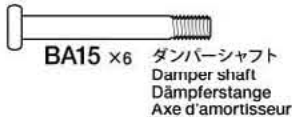
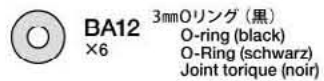
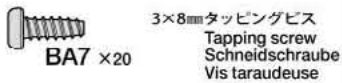
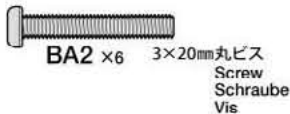
シャーシフレーム R
Right frame
Rahmen rechts
Longeron droit

シャーシフレーム L
Left frame
Rahmen links
Longeron gauche



★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

2



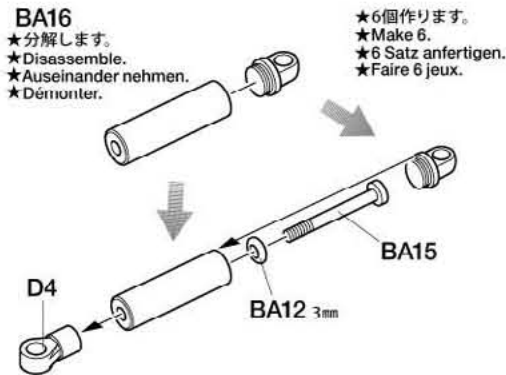
このマークの部品、部分にはネジロック剤を使ってネジのゆるみ防止します。
Apply thread lock to the sections shown by this mark.
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche Schraubensicherung auftragen.
Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.



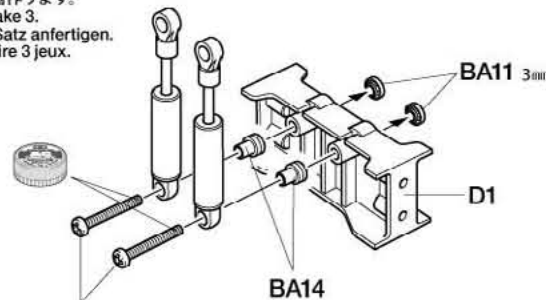
★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。
★Gel Type Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.
★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.
★Le frein-filet type gel attaquent le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-filet type gel.

2

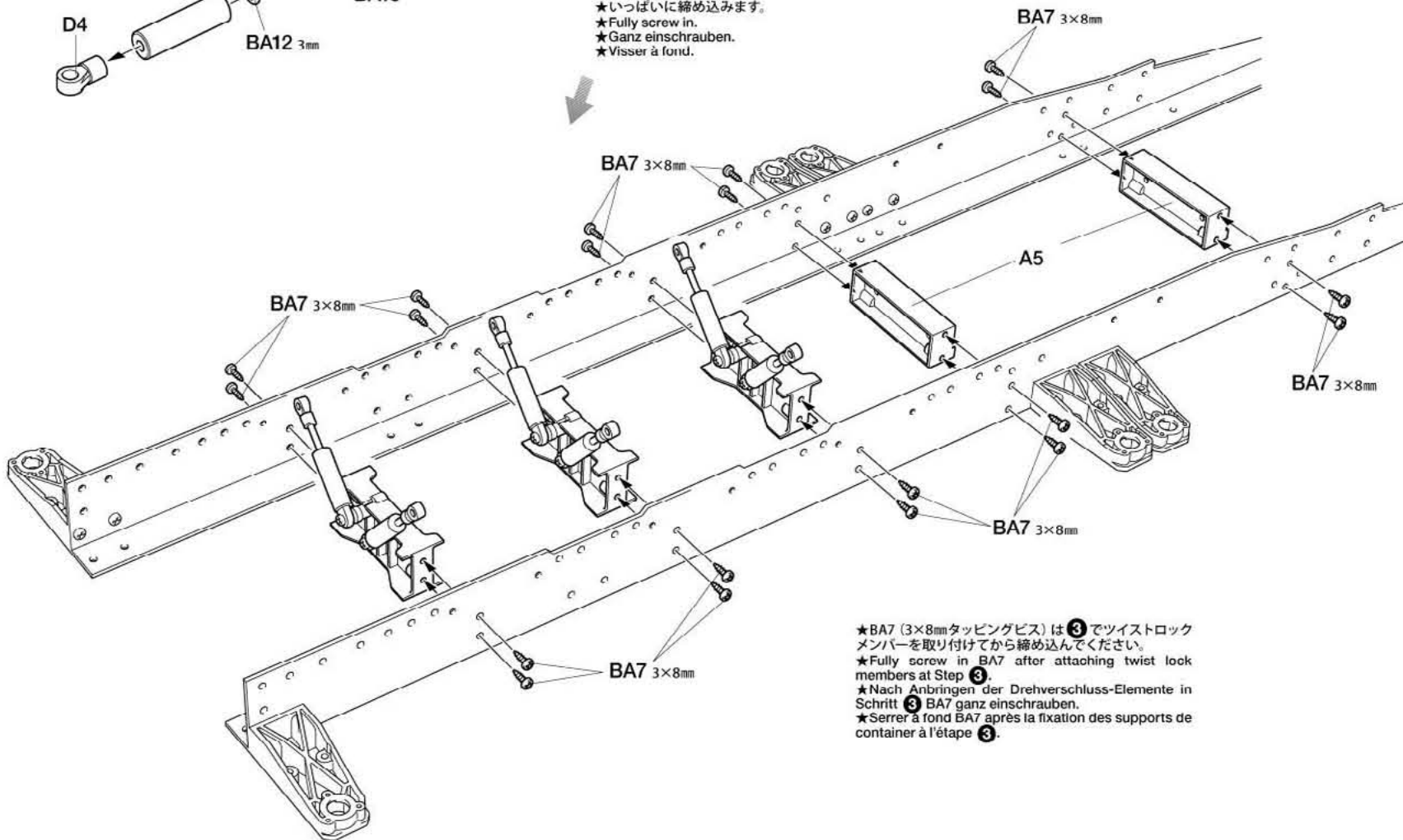
ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

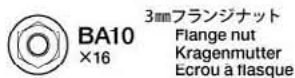
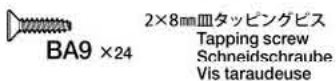
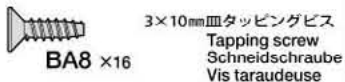
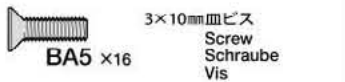


BA2 3×20mm
★いっぱい締め込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.



★BA7 (3×8mmタッピングビス) は③でツイストロックメンバーを取り付けてから締め込んでください。
★Fully screw in BA7 after attaching twist lock members at Step ③.
★Nach Anbringen der Drehverschluss-Elemente in Schritt ③ BA7 ganz einschrauben.
★Serrer à fond BA7 après la fixation des supports de container à l'étape ③.

3

注意!
CAUTION

★各部品は位置決めをしてから、ゆがみやねじれに注意してネジを締め込みます。

★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.

★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.

★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

タミヤカタログ

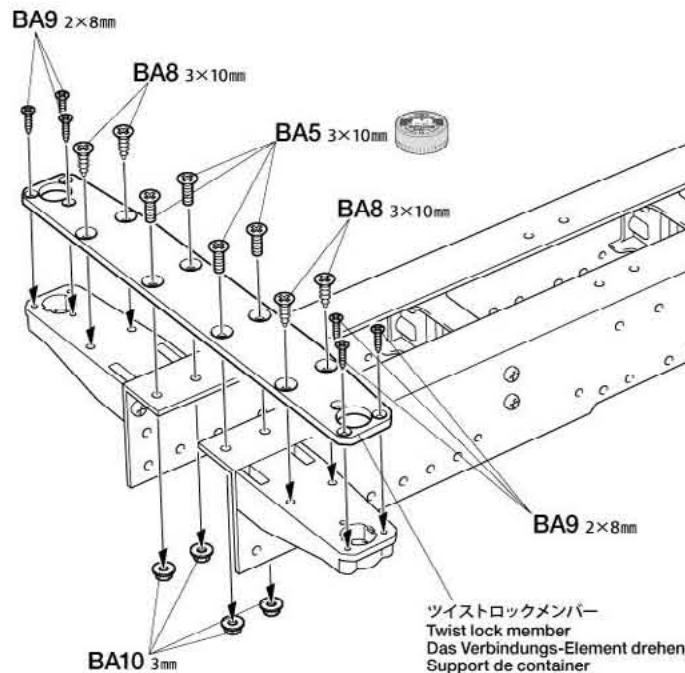
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English / Spanish, German / French and Japanese versions available.

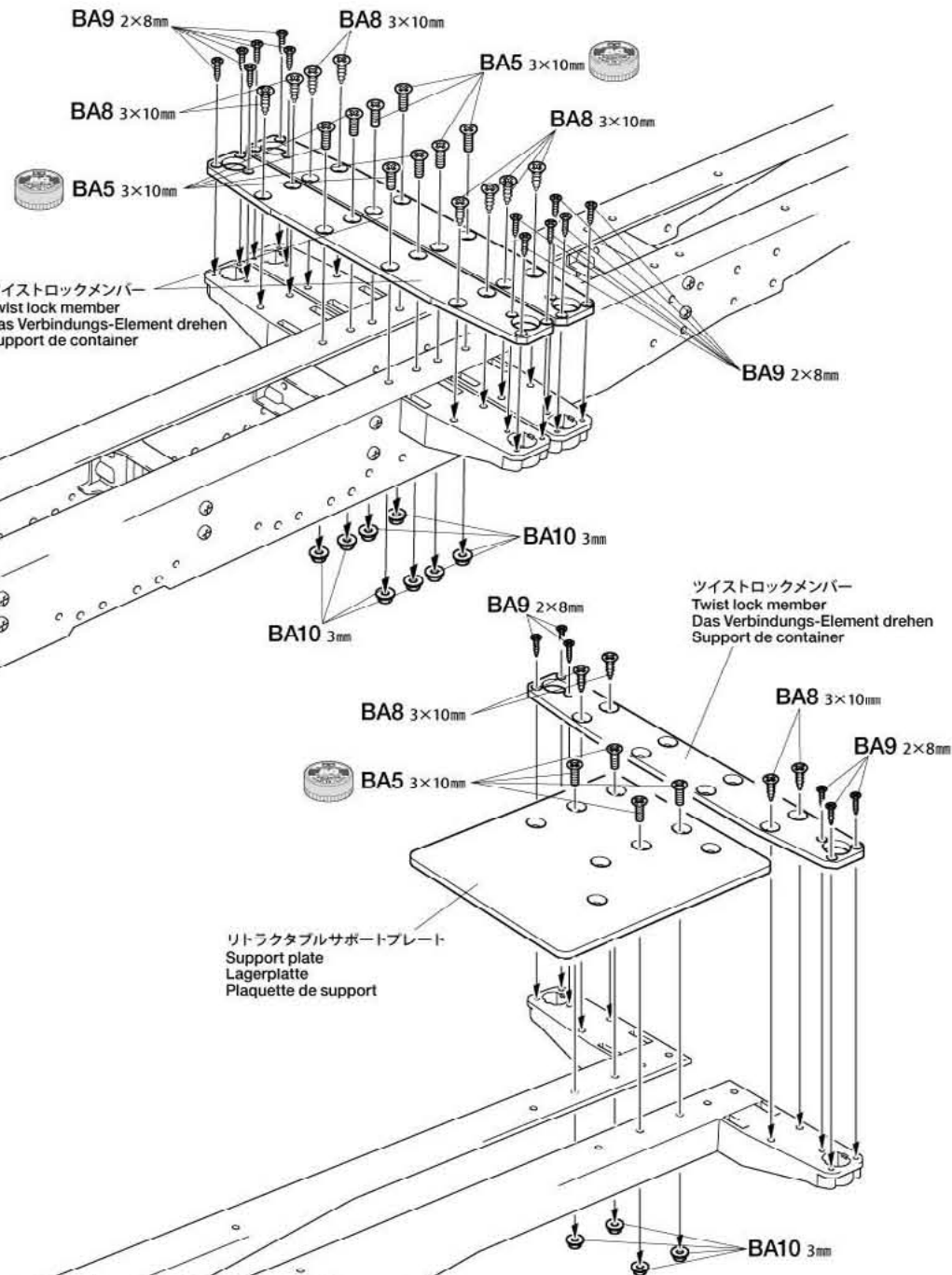
3

ツイストロックメンバー
Twist lock member
Das Verbindungs-Element drehen
Support de container

- ★BA9 (2×8mm皿タッピング) を始めにネジ込みます。
- ★Attach BA9 first.
- ★BA9 zuerst anbringen.
- ★Fixer BA9 en premier.



- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



4



BA1 ×4 3×22mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



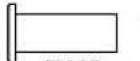
BA3 ×8 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 ×20 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



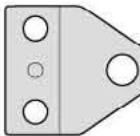
BA10 ×32 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



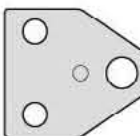
BA13 ×4 5×13mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise



BA17 ×8 イコライザービーム
Equalizer beam
Ausgleichsbügel
Pièce d'équilibrage



BA18 ×4 サステーA
Suspension stay A
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension A



BA19 ×4 サステーB
Suspension stay B
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension B



グリス
Grease
Fett
Graisse

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

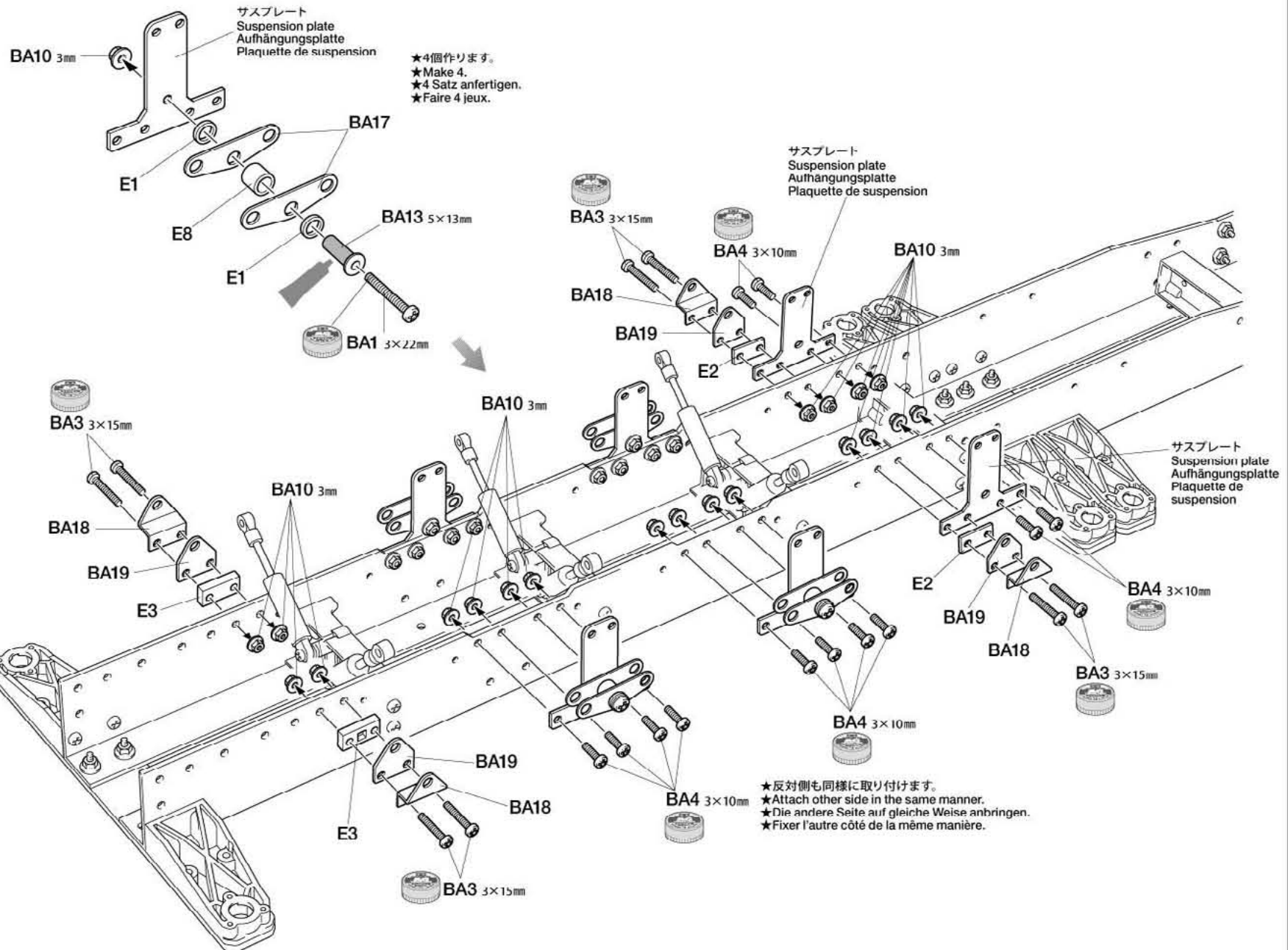
Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

Stellen mit diesem Zeichen erst Fett, dann zusammenbauen.

Graisse les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

4

サスプレート
Suspension plate
Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension

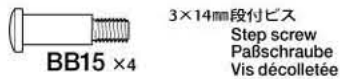
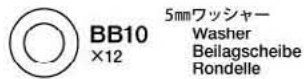
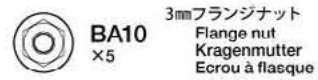
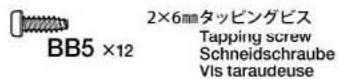
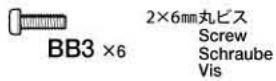
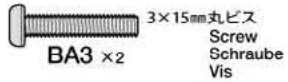
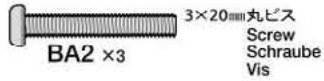
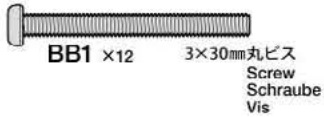


★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

サスプレート
Suspension plate
Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension

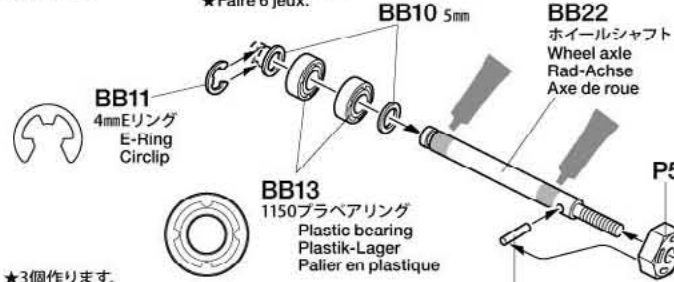
サスプレート
Suspension plate
Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension

★反対側も同様に取り付けます。
★Attach other side in the same manner.
★Die andere Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Fixer l'autre côté de la même manière.

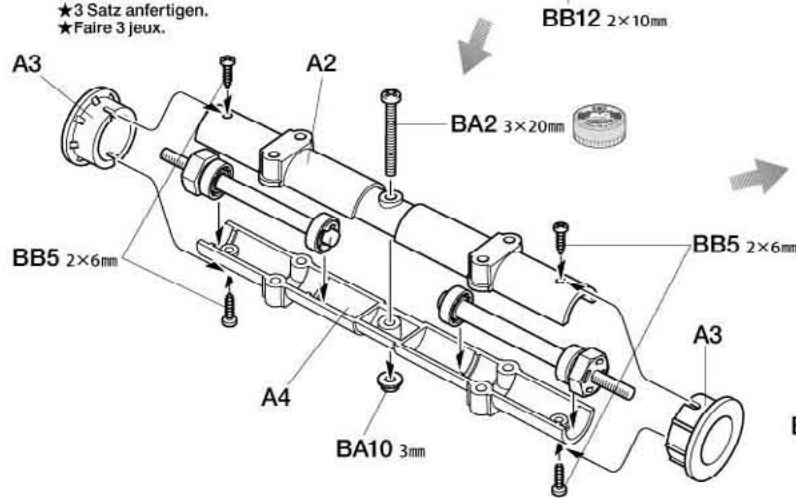
B**5~11**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**5**

5 ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

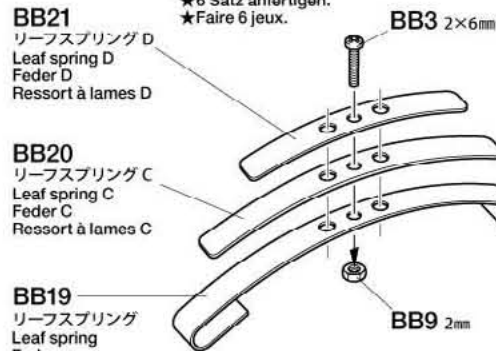
★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.



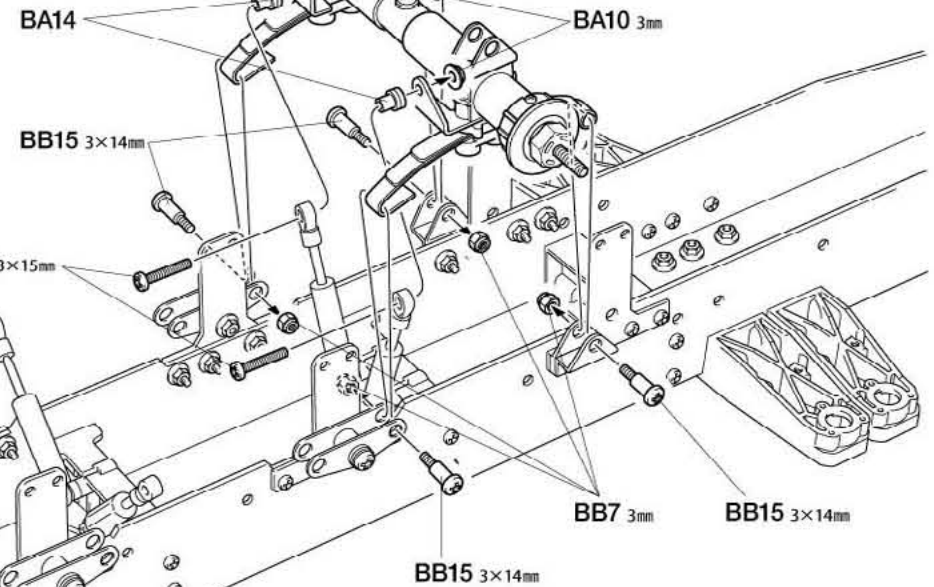
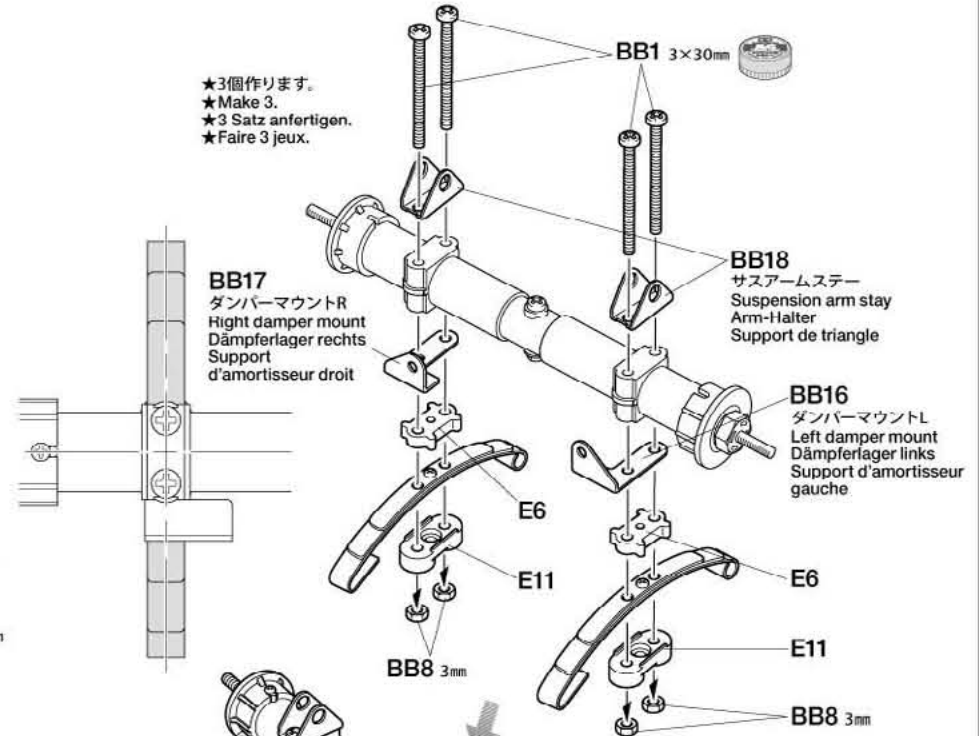
★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.



★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.



★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

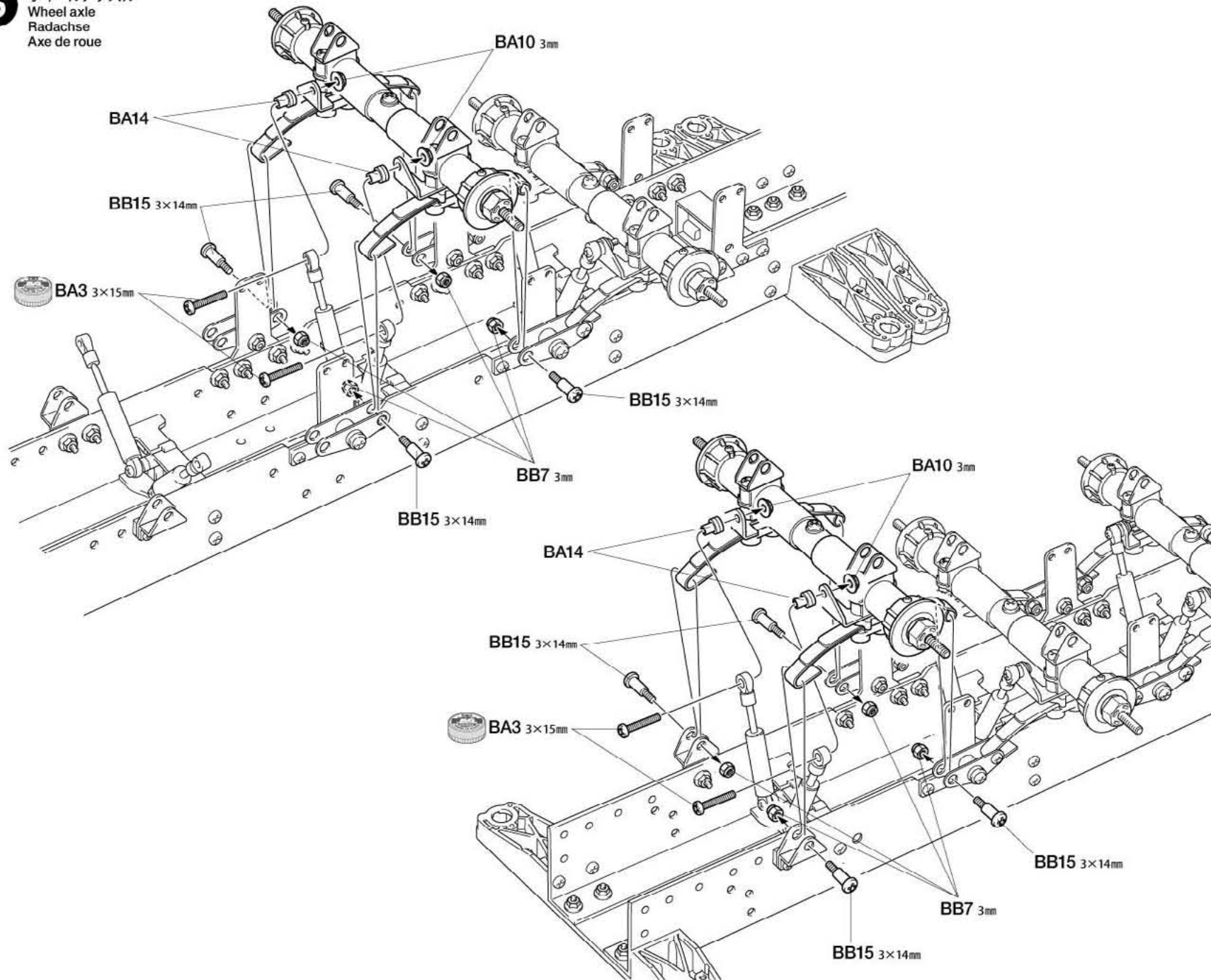


6

- BA3** ×4
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA10** ×4
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
- BB7** ×8
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- BB15** ×8
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte
- BA14** ×4
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

6

ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)



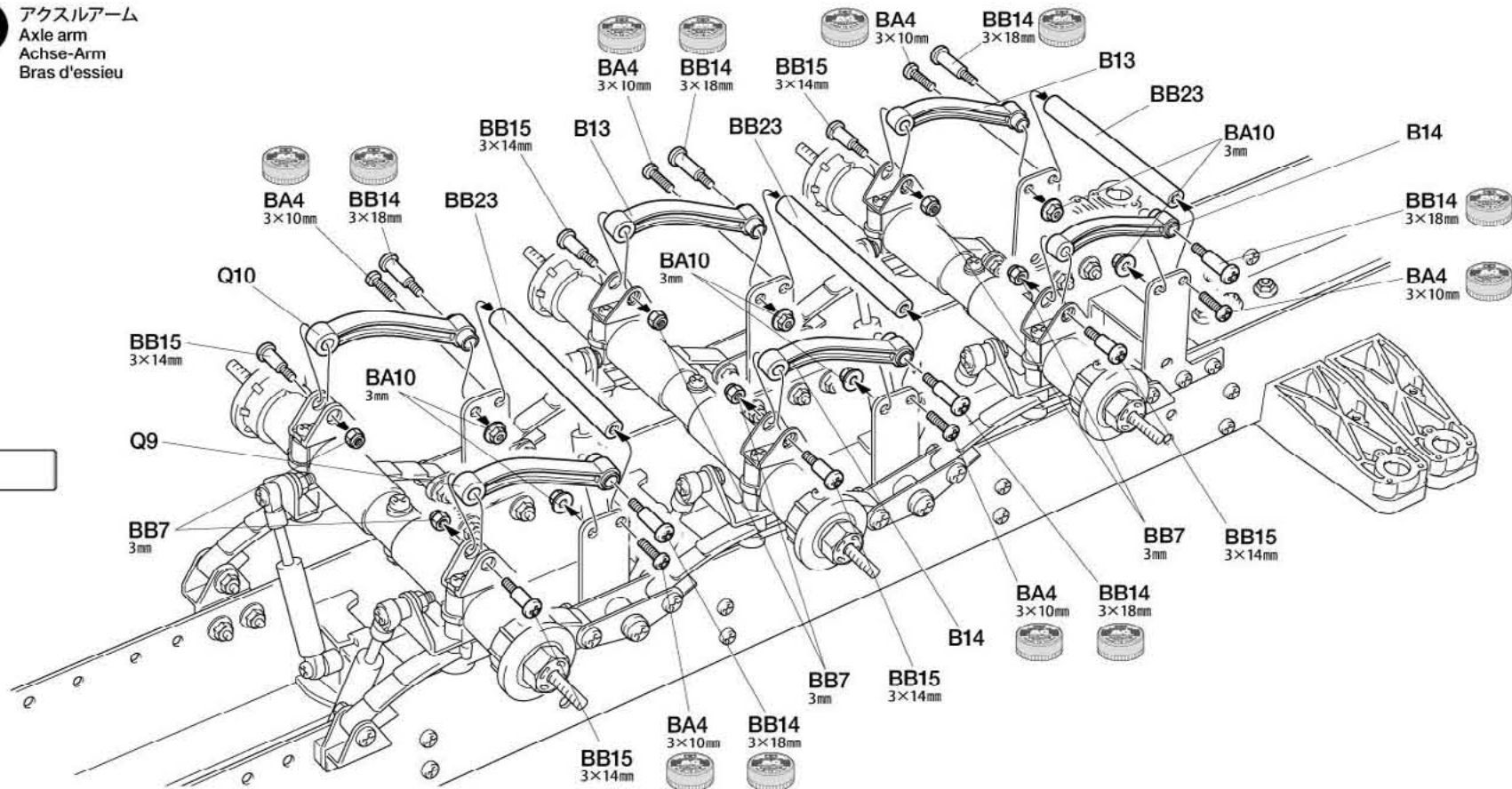
ITEM 74007

7

- BA4** ×6 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA10** ×6 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- BB7** ×6 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
- BB14** ×6 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
- BB15** ×6 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

- BB23** ×3 バンパーパイプ
Bumper pipe
Stoßfängerrohr
Tube de pare-choc

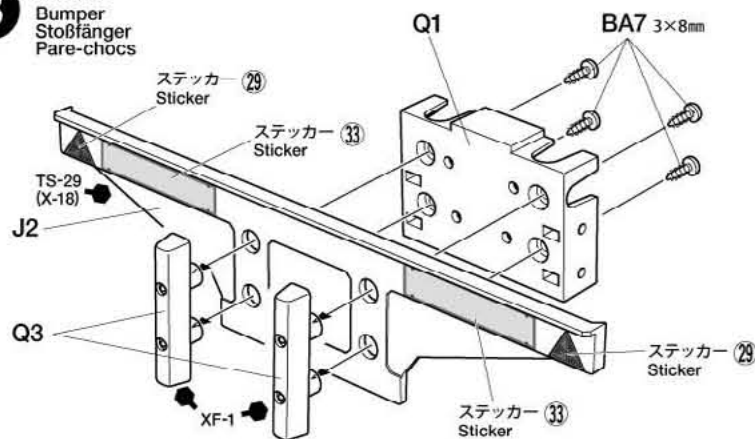
7 アクスルアーム Axle arm Achse-Arm Bras d'essieu



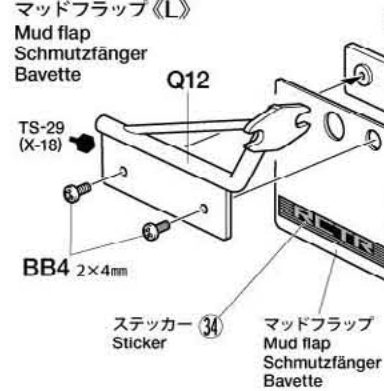
8

- BA7** ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB4** ×4 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

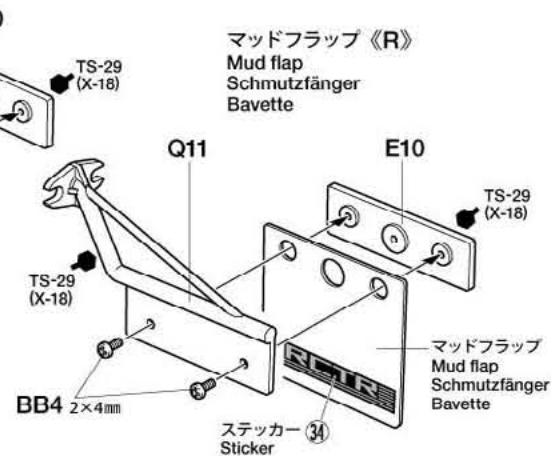
8 バンパー Dumper Stoßfänger Pare-chocs



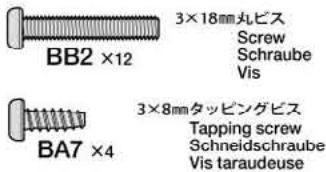
マッドフラップ《L》 Mud flap Schmutzfänger Bavette



マッドフラップ《R》 Mud flap Schmutzfänger Bavette

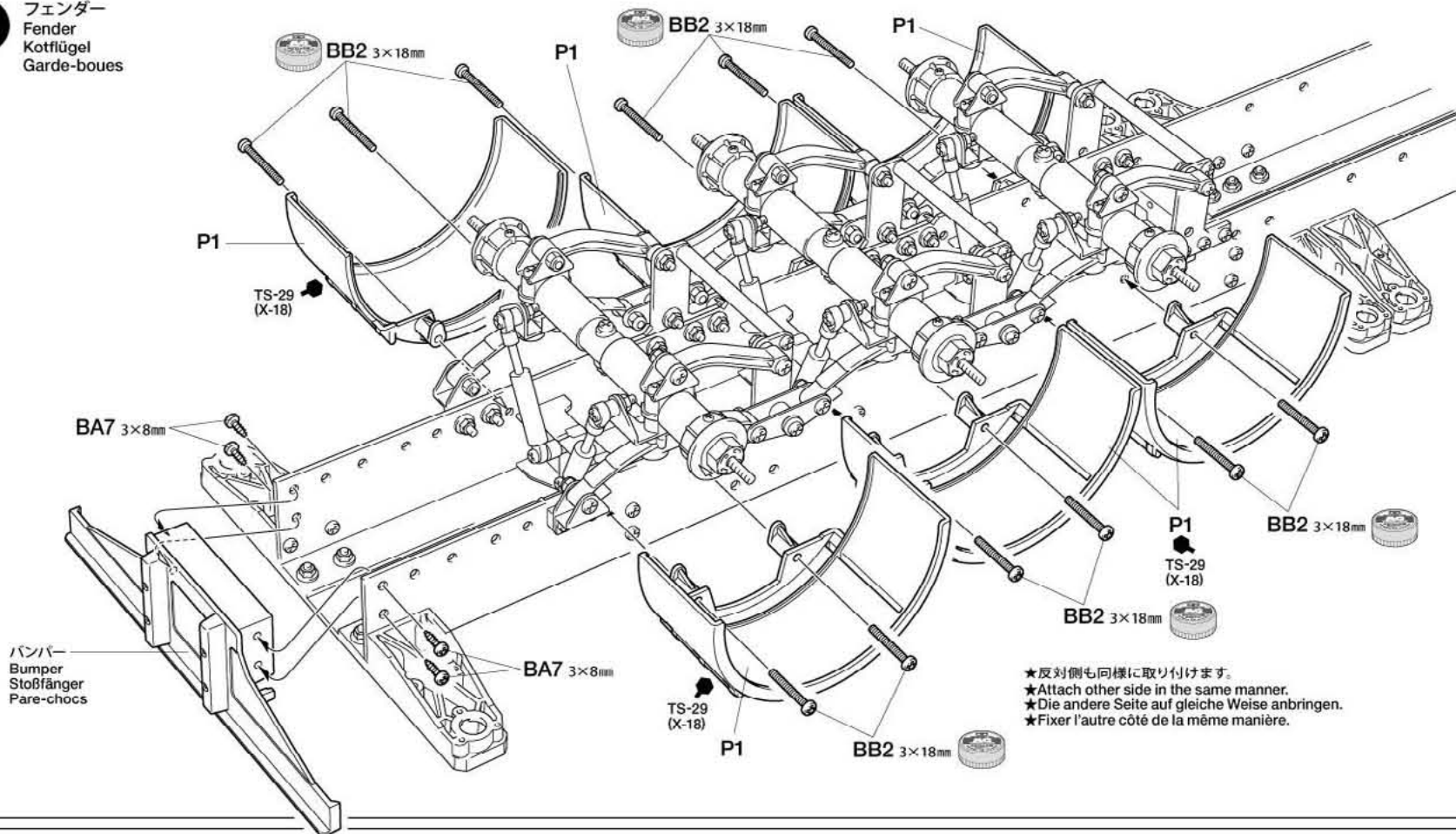


9



9

フェンダー
Fender
Kotflügel
Garde-boues



10

このマークの部品はプラスチック用接着剤で接着してください。
Apply plastic cement.
Plastikkleber auftragen.
Appliquer de la colle plastique.

10

ホイール
Wheel
Rad
Roue

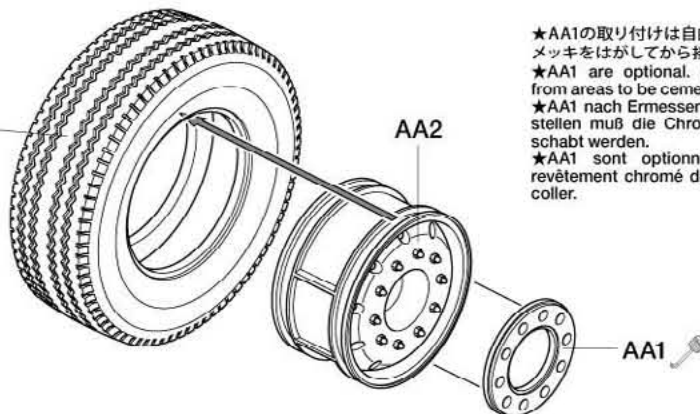
★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.

TAMIYA
CA
CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に對する強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

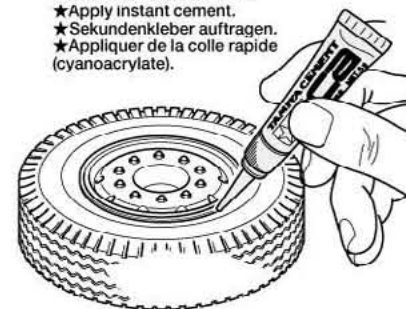
★タイヤはTAMIYAのロゴがある側と、ない側があります。どちらか選んで取り付けてください。
★Tire has TAMIYA logo on one side. Attach with logos facing out or in as you like.
★Der Reifen hat ein Tamiya Logo auf einer Seite. Je nach Wunsch kann der Reifen mit dem Logo nach Innen oder Aussen montiert werden.
★Les pneus ont un logo Tamiya sur un côté. Installer avec le logo à l'intérieur ou à l'extérieur, au choix.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



★AA1の取り付けは自由です。接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★AA1 are optional. Remove plating from areas to be cemented.
★AA1 nach Ermessen. An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★AA1 sont optionnels. Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



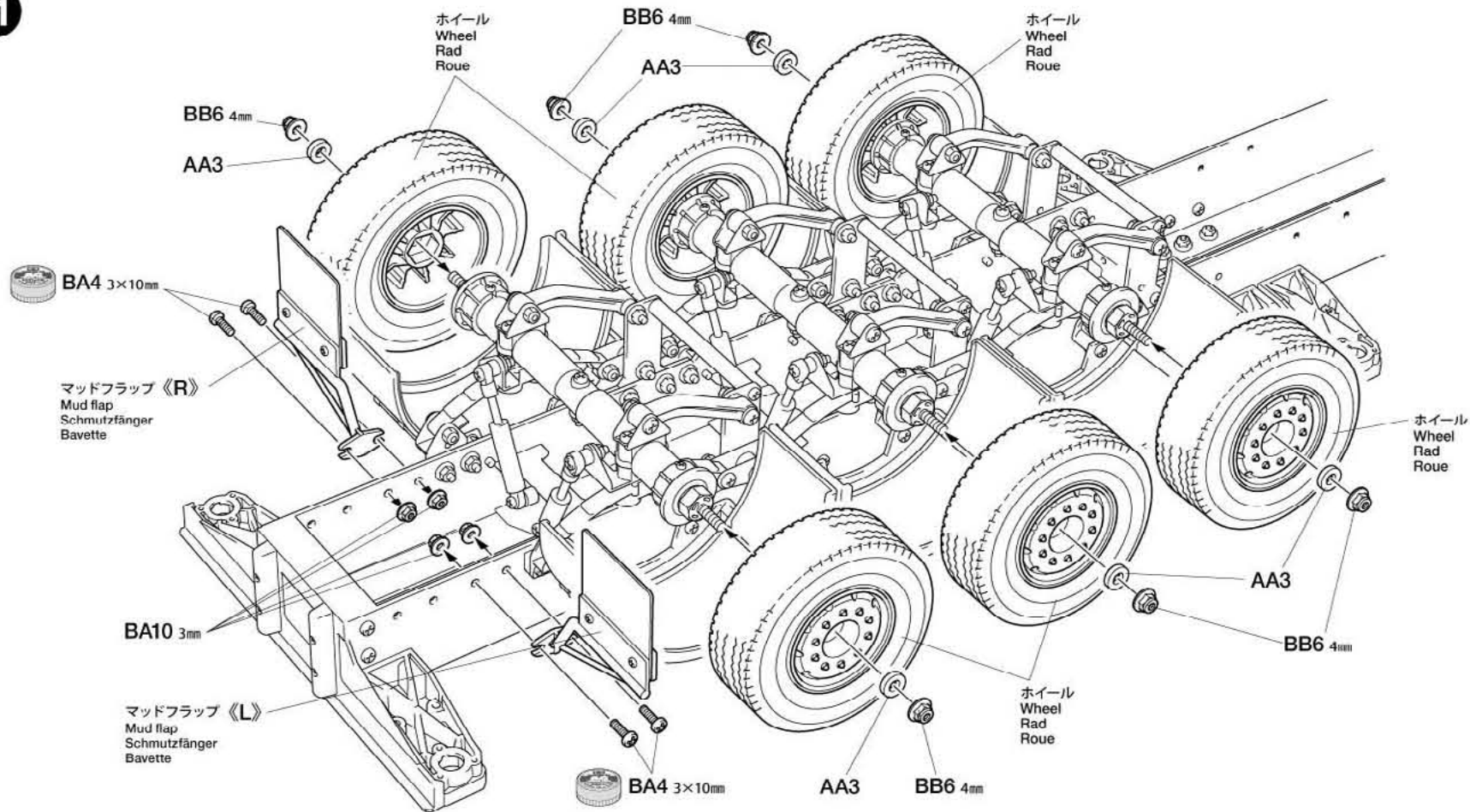
11

BA4 ×4
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB6 ×6
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

BA10 ×4
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

11



C

12~19

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

12

BC10 ×2
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BC12 ×6
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB5 ×6
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC21 ×2
3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

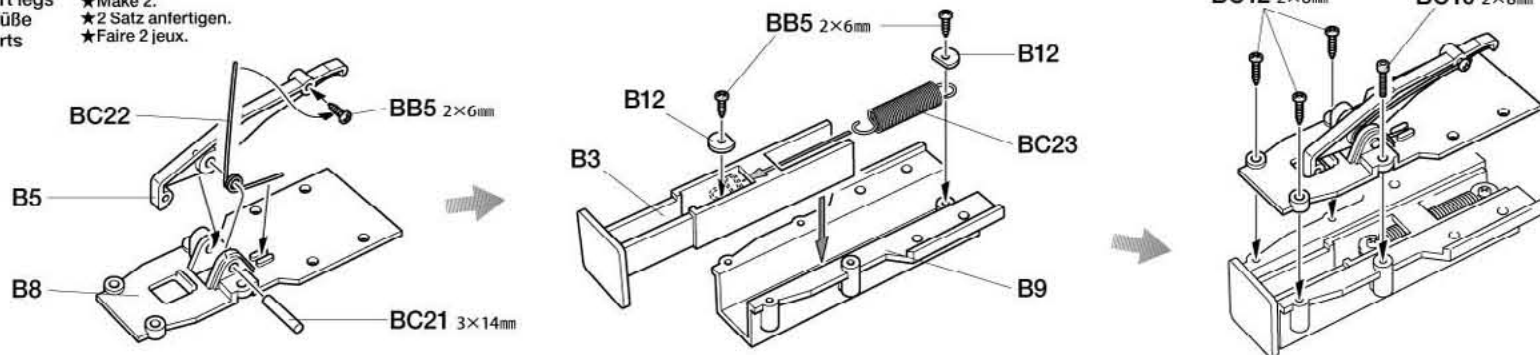
BC22 ×2
ホールドスプリング
Hold spring
Halterfeder
Ressort de rappel

BC23 ×2
リターンズプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel









12

脚
Support legs
Standfüße
Supports

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

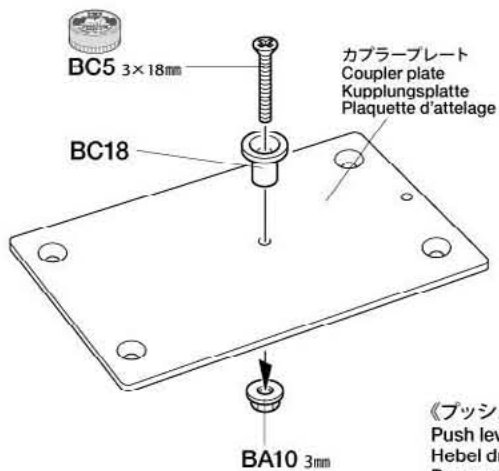


13

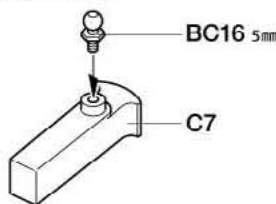
-  3×8mmメビス
Screw
Schraube
Vis
BC2 ×3
-  3×18mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BC5 ×1
-  3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA7 ×1
-  3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BA10 ×1
-  5mmビロボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
BC16 ×2
-  カブラージョイント
Coupler joint
Kuppel-Gelenk
Joint d'accouplement
BC18 ×1
-  ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage
BC19 ×3
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BC28 ×2

13

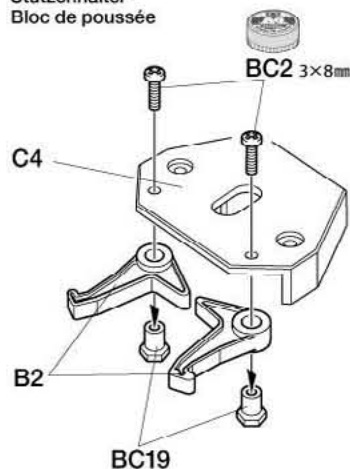
カブラープレート
Coupler plate
Kupplungsplatte
Plaquette d'attelage



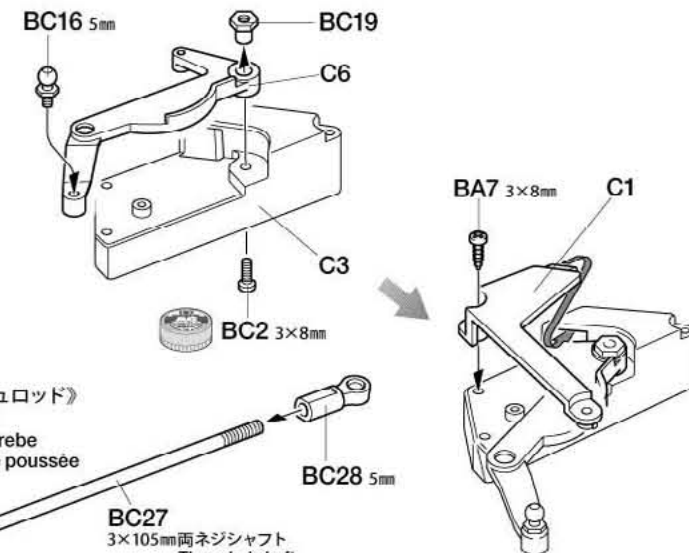
《プッシュレバー》
Push lever
Hebel drücken
Pousser le levier



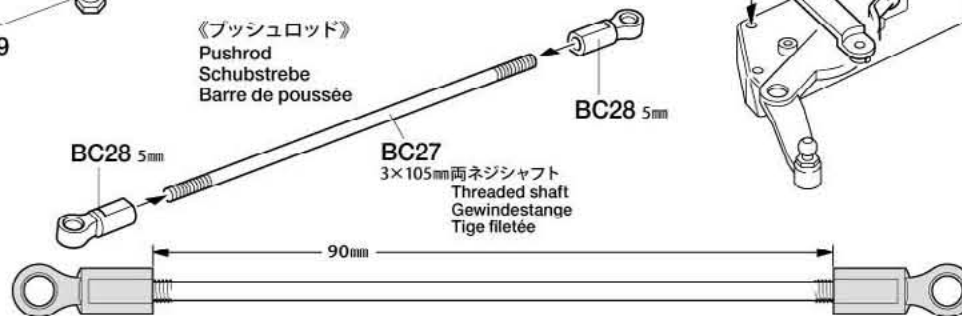
《プッシュマウント》
Push mount
Stützenhalter
Bloc de poussée



《リトラクタブルサポート》
Retractable support
Einziehbare Abstützung
Support retractable



《プッシュロッド》
Pushrod
Schubstrebe
Barre de poussée



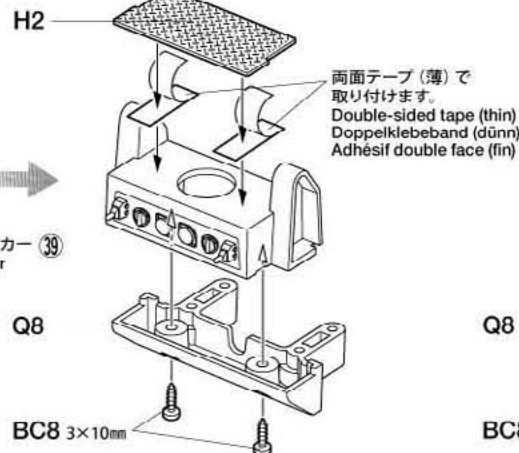
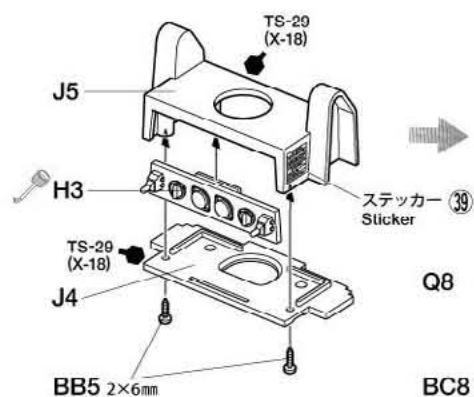
- ★TROP.5搭載時は取り付けません。
- ★Do not attach when installing 56505.
- ★Nicht anbringen, wenn 56505 eingebaut wird.
- ★Ne pas fixer si 56505 est installé.

14

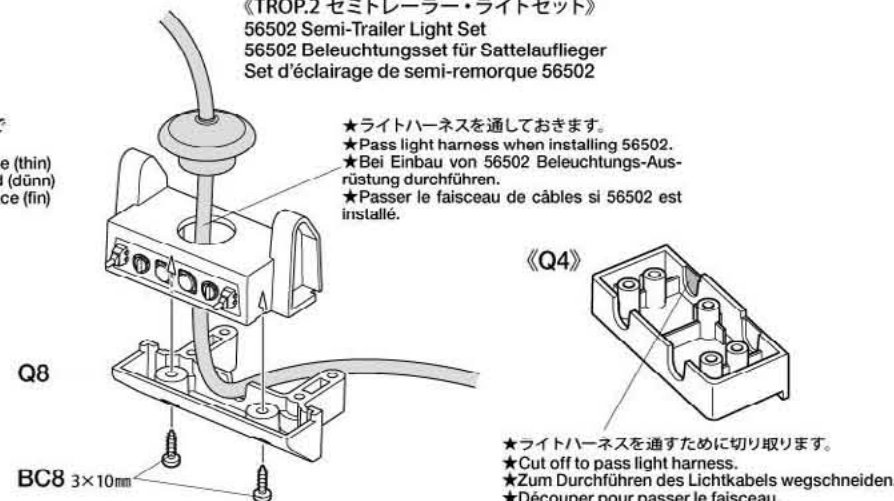
-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC8 ×2
-  2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB5 ×2

14

コードホルダー
Harness holder
Kabelhalter
Support de faisceau



《TROP.2 セミトレーラー・ライトセット》
56502 Semi-Trailer Light Set
56502 Beleuchtungsset für Sattelaufzieger
Set d'éclairage de semi-remorque 56502



- ★ライトハーネスを通しておきます。
- ★Pass light harness when installing 56502.
- ★Bei Einbau von 56502 Beleuchtungs-Ausrüstung durchführen.
- ★Passer le faisceau de câbles si 56502 est installé.

《Q4》

- ★ライトハーネスを通すために切り取ります。
- ★Cut off to pass light harness.
- ★Zum Durchführen des Lichtkabels wegschneiden.
- ★Découper pour passer le faisceau.

15

BC1 ×8
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 ×1
3×25mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC4 ×2
3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC5 ×1
3×18mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC7 ×8
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

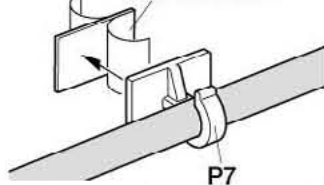
BA6 ×1
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA8 ×2
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA10 ×11
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

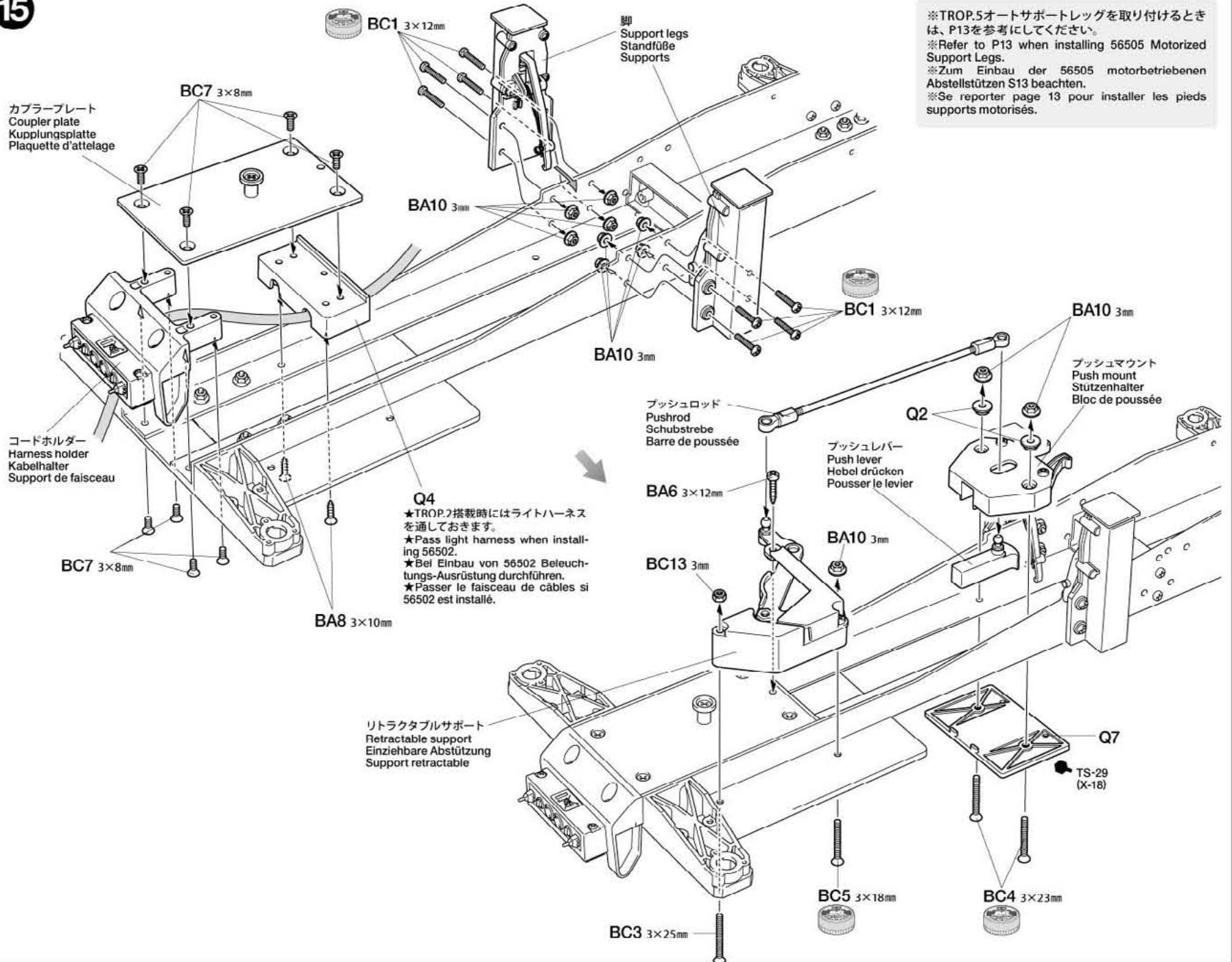
BC13 ×1
3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter
(dünn)
Ecrou de blocage (fin)

《P7》
両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



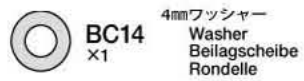
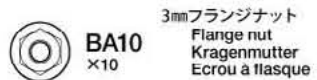
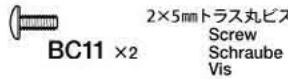
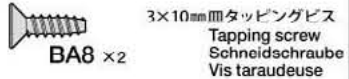
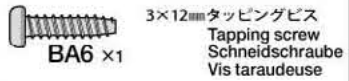
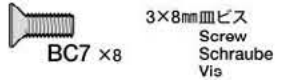
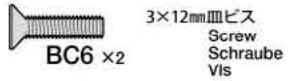
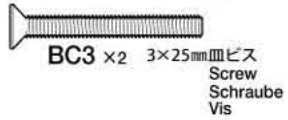
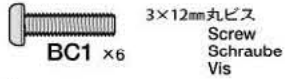
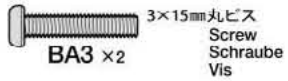
★ライトハーネスを束ねるときにご利用ください。
★Use to hold light harness.
★Benutzen um den Licht-Kabelbaum zu halten.
★Utiliser pour maintenir le câblage d'éclairage.

15



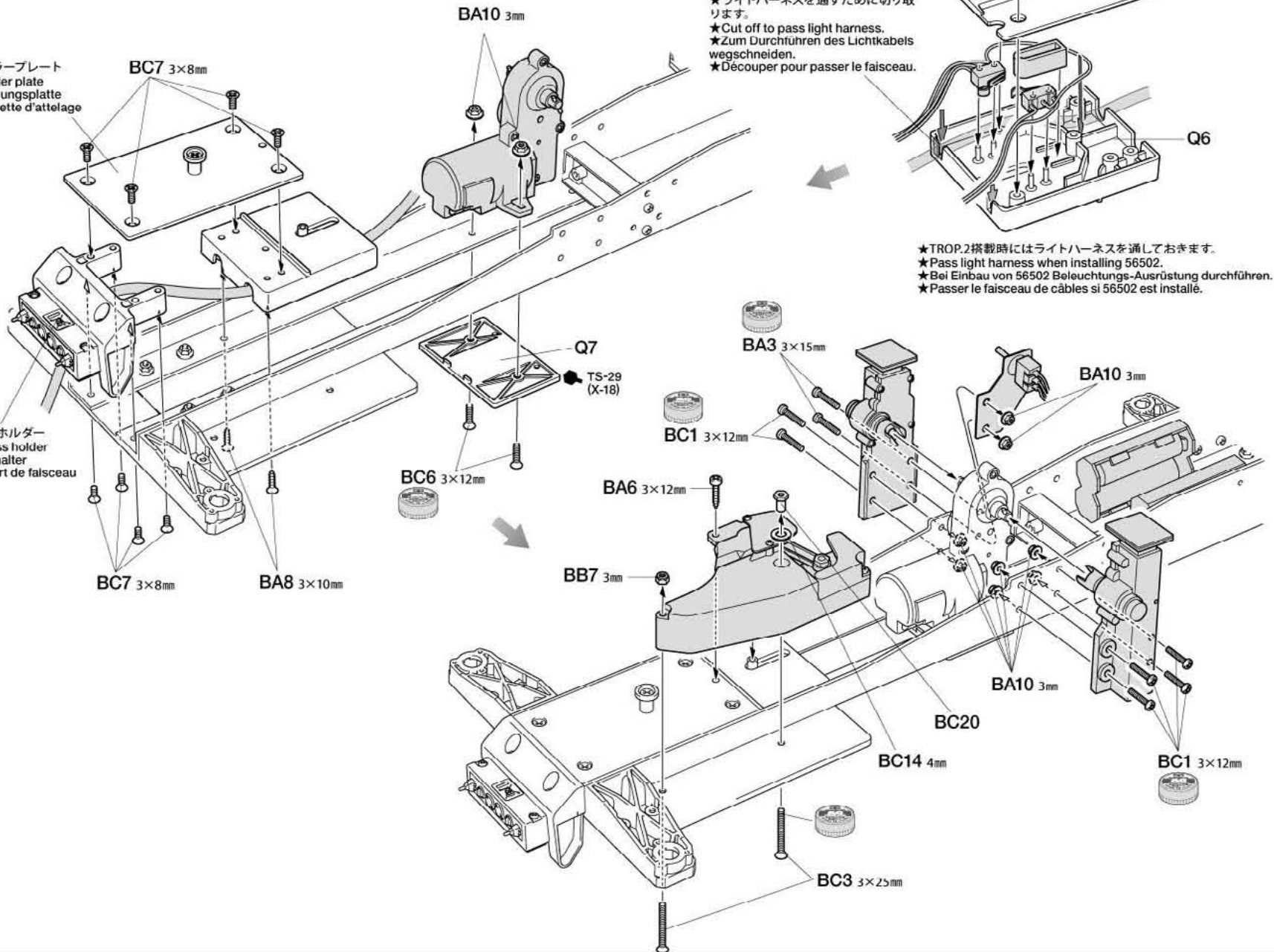
※TROP.5オートサポートレッグを取り付けるときは、P13を参考にしてください。
※Refer to P13 when installing 56505 Motorized Support Legs.
※Zum Einbau der 56505 motorbetriebenen Abstellstützen S13 beachten.
※Se reporter page 13 pour installer les pieds supports motorisés.

《TROP.5 オートサポートレグ》
56505 Motorized support legs
56505 Motorbetriebene Abstellstützen
56505 Pieds supports motorisés

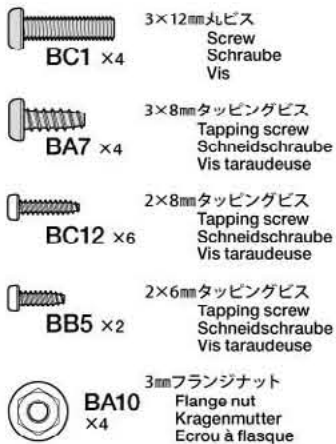


カブラープレート
Coupler plate
Kupplungsplatte
Plaquette d'attelage

コードホルダー
Harness holder
Kabelhalter
Support de faisceau



17



★ナンバープレートJ1、J3は選んで取り付けてください。
★Select either J1 or J3.
★J1 oder J3 auswählen.
★Choisir soit J1 ou J3.

《J3》(ヨーロッパ)
(Europe)

ステッカー ①, ②, ③, ④, ⑤, ⑥+⑦
Sticker



ステッカー ⑧ TS-26
Sticker

《J1》(アメリカ)
(USA)



TS-26

ステッカー ⑨, ⑩
Sticker

《J1》(日本)
(Japan)

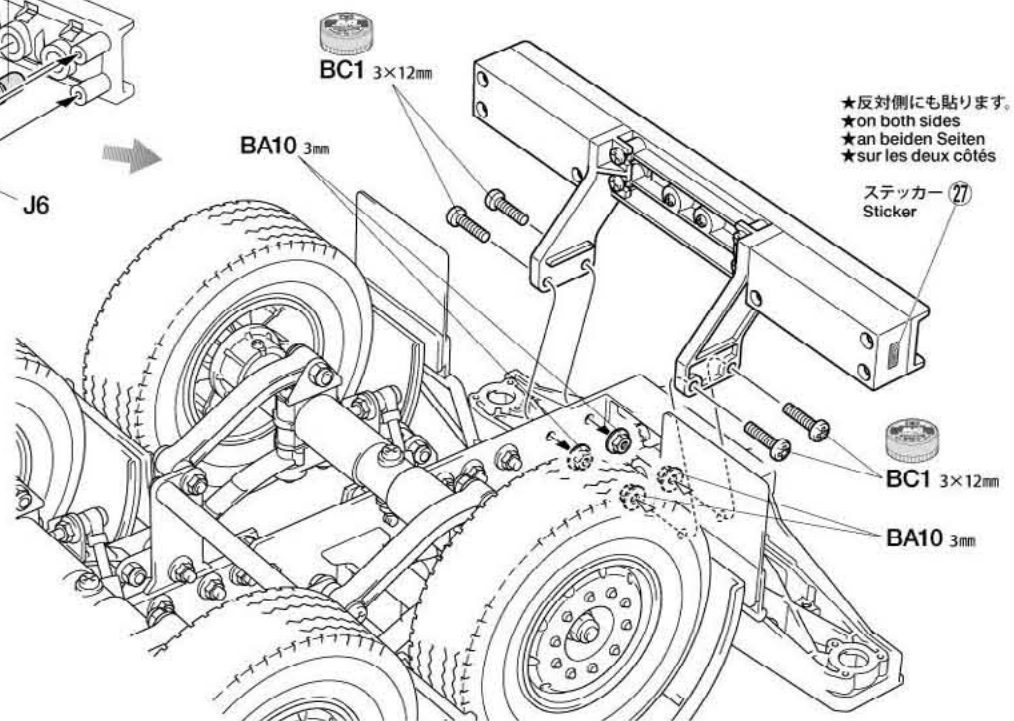
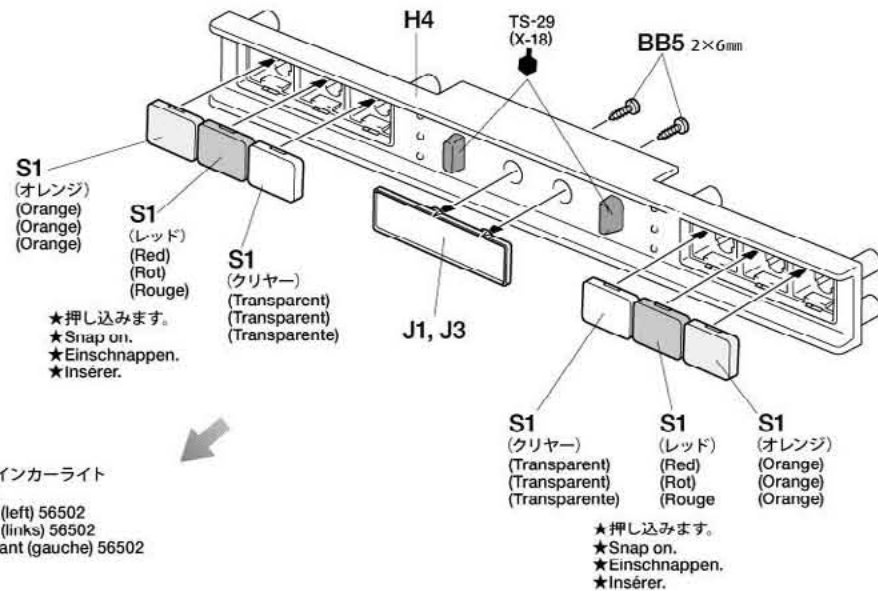
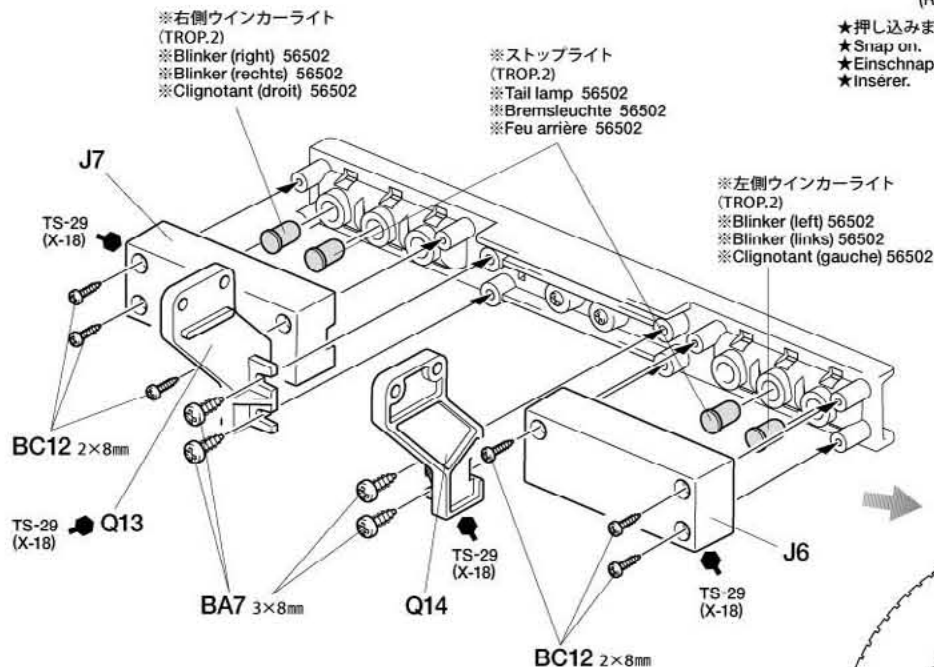


X-5

ステッカー ⑪
Sticker

17

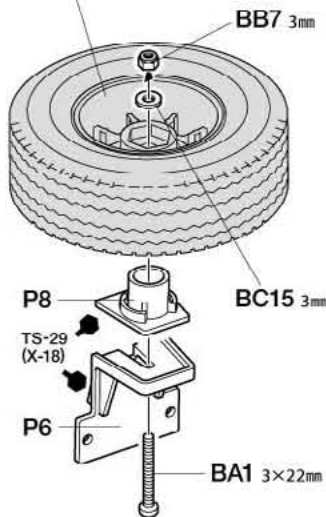
テールライト
Taillights
Rücklicht
Feux arrière



18

- BA4** ×10 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC2** ×4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5** ×16 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA10** ×8 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
- BB7** ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- BC15** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- ※タイヤ、ホイール (別売)
※Tire, Wheel (available separately)
※Reifen, Rad (separat erhältlich)
※Pneu, Roue (disponible séparément)

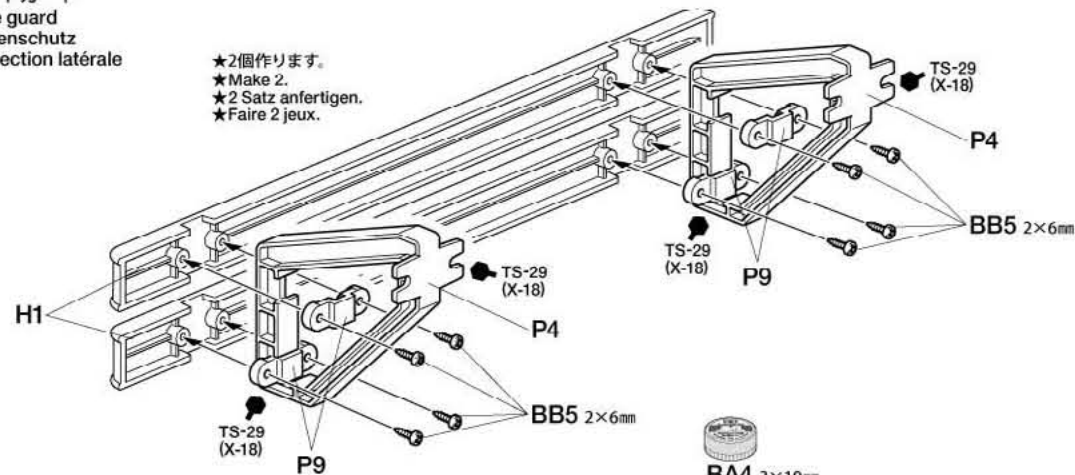


- BA1** ×2 3×22mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

18

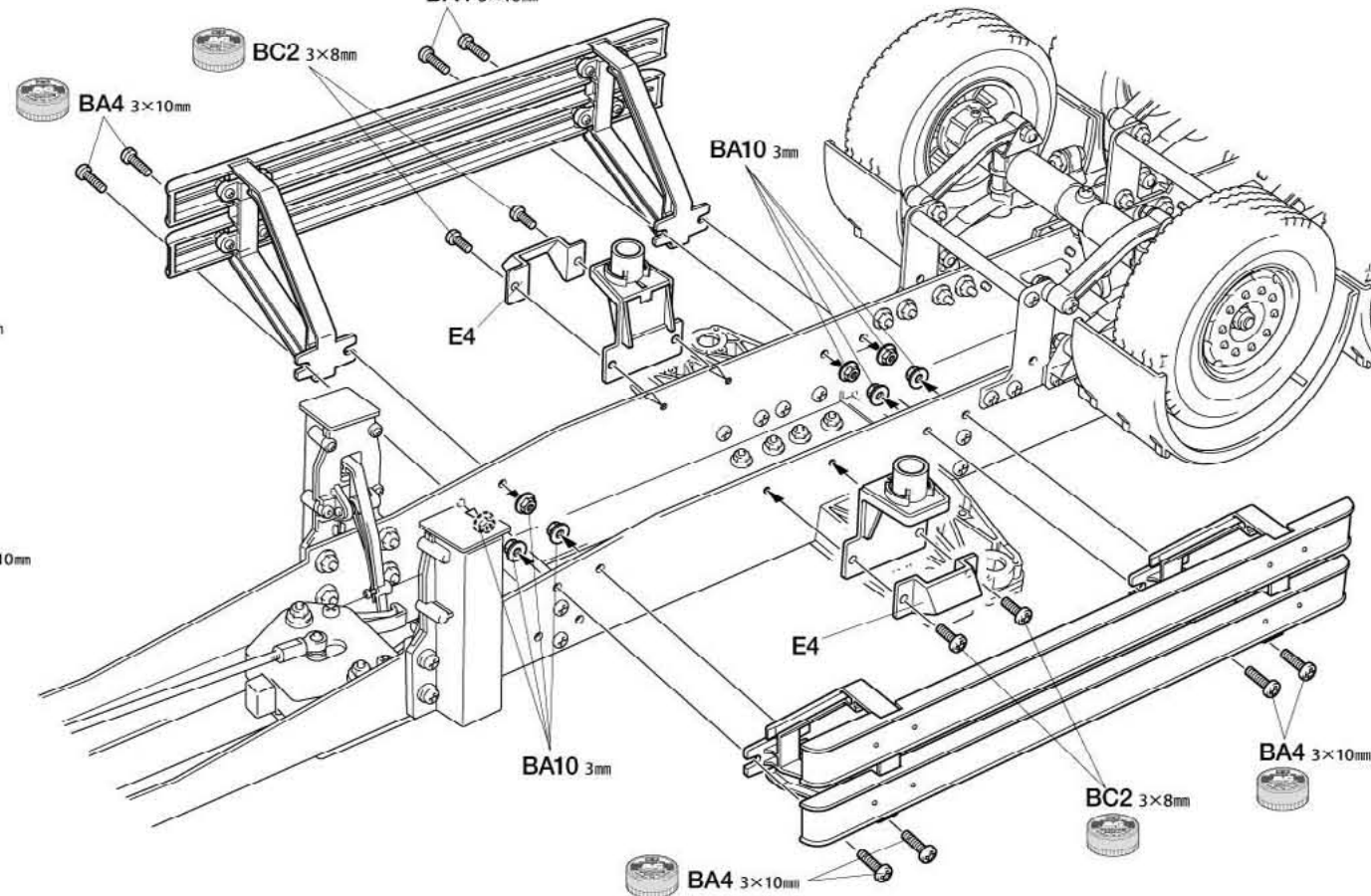
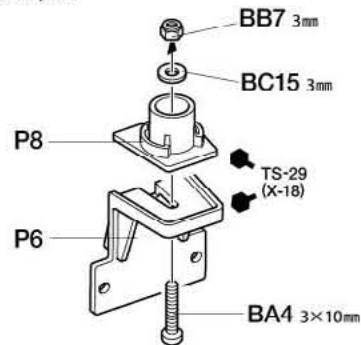
サイドガード
Side guard
Seitenschutz
Protection latérale

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《スペアタイヤホルダー》
Spare tire rack
Ersatzrad-Halterung
Rack à roue de secours

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



19

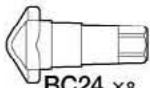
2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BC9 ×8



5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BC17 ×16



ツイストロック
Twist lock
Drehverschluss
Axe de verrouillage

BC24 ×8

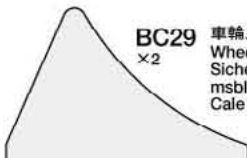


BC25 ×8
ツイストロックホルダー
Twist lock holder
Halter des Drehverschlusses
Couronne de verrouillage



ツイストロックレバー
Twist lock lever
Hebel des Drehverschlusses
Levier de verrouillage

BC26 ×8



BC29 車輪止め
Wheel chock
Sicherheits-Bremsblock
Cale

BC29 ×2

19

ツイストロック
Twist lock
Drehverschluss
Axe de verrouillage

★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen.
★Faire 8 jeux.

BC24

BC25

BC17 5mm

★各部品が図の向きになるように組み立てます。
★Assemble parts in shown direction.
★Die Teile in der abgebildeten Richtung anbringen.
★Assembler les pièces dans le sens indiqué.

BC29

★反対側も同様に取り付けます。
★Attach other side in the same manner.
★Die andere Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Fixer l'autre côté de la même manière.

BC9 2.6×10mm

ステッカー 17
Sticker

ツイストロック
Twist lock
Drehverschluss
Axe de verrouillage

ステッカー 25
Sticker
★反対側にも貼ります。
★on both sides
★an beiden Seiten
★sur les deux côtés

ステッカー 25
Sticker
★反対側にも貼ります。
★on both sides
★an beiden Seiten
★sur les deux côtés

ステッカー 17
Sticker

ステッカー 26
Sticker
★反対側にも貼ります。
★on both sides
★an beiden Seiten
★sur les deux côtés

ツイストロック
Twist lock
Drehverschluss
Axe de verrouillage

《車輪止め》BC29
Wheel chock
Sicherheits-Bremsblock
Cale

★トレーラー連結の時に使用します。トレーラーが後ろに下がるのを防ぎます。
★Use when hitching up tractor truck, to prevent trailer from moving.
★Beim Ankoppeln verwenden, um ein Wegrollen des Anhängers zu vermeiden.
★Utiliser les cales pour immobiliser la remorque.

TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

リトラクタブルサポートレッグ

Retractable support leg
Einklappbare Standfüße
Supports rétractables

★トレーラーヘッドとの連結で自動的に格納されます。
★Legs automatically retract when hitched up with separately sold tractor truck.
★Füße klappen automatisch aus wenn eine separat erhältliche Zugmaschine angekoppelt ist.
★Lors de l'attelage de la remorque, les béquilles se rétractent automatiquement.

★脚の引き出しは手動です。
★Extend legs manually.
★Klappen Sie die Standfüße manuell aus.
★Déplier les béquilles manuellement.

D**20~32**袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D**20****20**

★貼る指示のないステッカーはご自由にお貼りください。

★Use extra stickers as you wish.

★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.

★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

《ステッカーの貼りかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはすることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

①Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

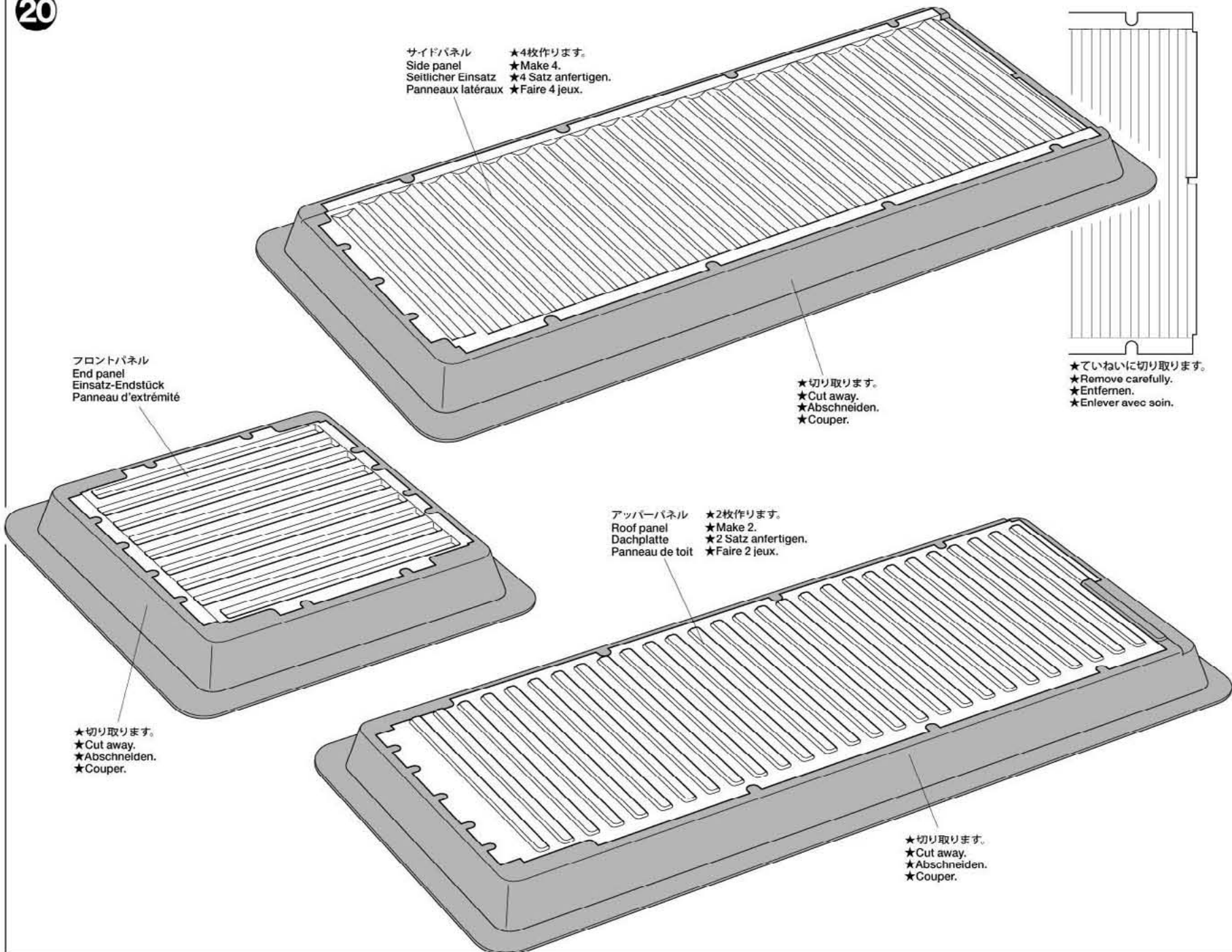
③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.



サイドパネル
Side panel
Seitlicher Einsatz
Panneaux latéraux

- ★2枚作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★表、裏に注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

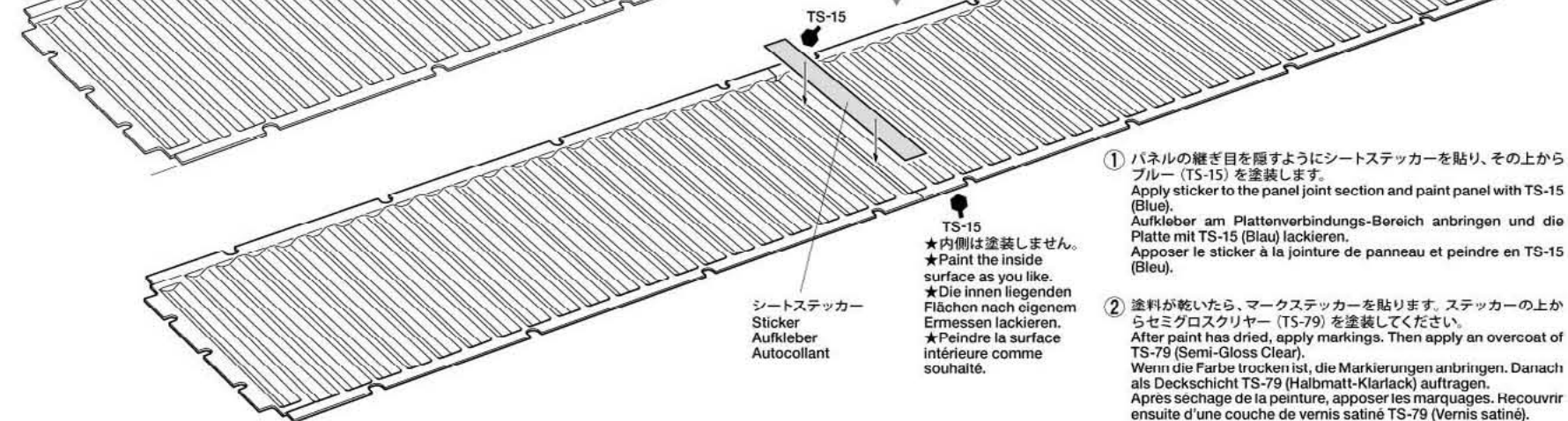
表面
Outside surface
Außen liegende Fläche
Face extérieure

サイドパネル
Side panel
Seitlicher Einsatz
Panneaux latéraux

両面テープ (黒・20×120mm)
Double-sided tape (black)
Doppeklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

サイドパネル
Side panel
Seitlicher Einsatz
Panneaux latéraux

- ★ゆがみに注意して貼り合わせてください。
- ★Beware of bending or warping of parts.
- ★Vermeiden Sie Biegen oder Verdrehen von Teilen.
- ★Veiller à ne pas plier ou vriller les pièces.



- ① パネルの継ぎ目を隠すようにシートステッカーを貼り、その上からブルー (TS-15) を塗装します。
Apply sticker to the panel joint section and paint panel with TS-15 (Blue).
Aufkleber am Plattenverbindungs-Bereich anbringen und die Platte mit TS-15 (Blau) lackieren.
Apposer le sticker à la jointure de panneau et peindre en TS-15 (Bleu).
- ② 塗料が乾いたら、マークステッカーを貼ります。ステッカーの上からセミグロスクリヤー (TS-79) を塗装してください。
After paint has dried, apply markings. Then apply an overcoat of TS-79 (Semi-Gloss Clear).
Wenn die Farbe trocken ist, die Markierungen anbringen. Danach als Deckschicht TS-79 (Halbmatt-Klarlack) auftragen.
Après séchage de la peinture, apposer les marquages. Recouvrir ensuite d'une couche de vernis satiné TS-79 (Vernis satiné).

- TS-15
- ★内側は塗装しません。
 - ★Paint the inside surface as you like.
 - ★Die innen liegenden Flächen nach eigenem Ermessen lackieren.
 - ★Peindre la surface intérieure comme souhaité.

シートステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

ステッカー (49)
Sticker

ステッカー (56)
Sticker

ステッカー (44)
Sticker

ステッカー (51)
Sticker

ステッカー (47)
Sticker

ステッカー (49)
Sticker

シートステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.



22 アッパーパネル
Roof panel
Dachplatte
Panneau de toit

- ★表、裏に注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

表面
Outside surface
Außen liegende Fläche
Face extérieure

アッパーパネル
Roof panel
Dachplatte
Panneau de toit

両面テープ (黒・20×120mm)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

アッパーパネル
Roof panel
Dachplatte
Panneau de toit

- ★ゆがみに注意して貼り合わせてください。
- ★Beware of bending or warping of parts.
- ★Vermeiden Sie Biegen oder Verdrehen von Teilen.
- ★Veiller à ne pas plier ou vriller les pièces.

シートステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

TS-15

- ★内側は塗装しません。
- ★Paint the inside surface as you like.
- ★Die innen liegenden Flächen nach eigenem Ermessen lackieren.
- ★Peindre la surface intérieure comme souhaité.

パネルの継ぎ目を隠すようにシートステッカーを貼り、その上からブルー (TS-15) を塗装します。
Apply sticker to the panel joint section and paint panel with TS-15 (Blue).
Aufkleber am Plattenverbindungs-Bereich anbringen und die Platte mit TS-15 (Blau) lackieren.
Apposer le sticker à la jointure de panneau et peindre en TS-15 (Bleu).






シートステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

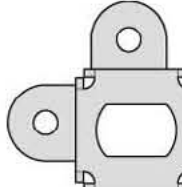
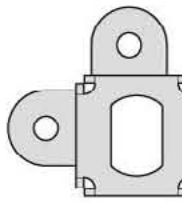
- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.

表面
Outside surface
Außen liegende Fläche
Face extérieure

フロントパネル
End panel
Einsatz-Endstück
Panneau d'extrémité

- ★内側は塗装しません。TS-15
- ★Paint the inside surface as you like.
- ★Die innen liegenden Flächen nach eigenem Ermessen lackieren.
- ★Peindre la surface intérieure comme souhaité.

-  **BC1** ×2
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC2** ×4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC12** ×42
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BC13** ×12
3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter
(dunn)
Ecrou de blocage (fin)
-  **BD4** ×16
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

-  **BD7** ×1
コーナーフィットA
Corner fitting A
Eckverbinder A
Equerre A
-  **BD8** ×1
コーナーフィットB
Corner fitting B
Eckverbinder B
Equerre B

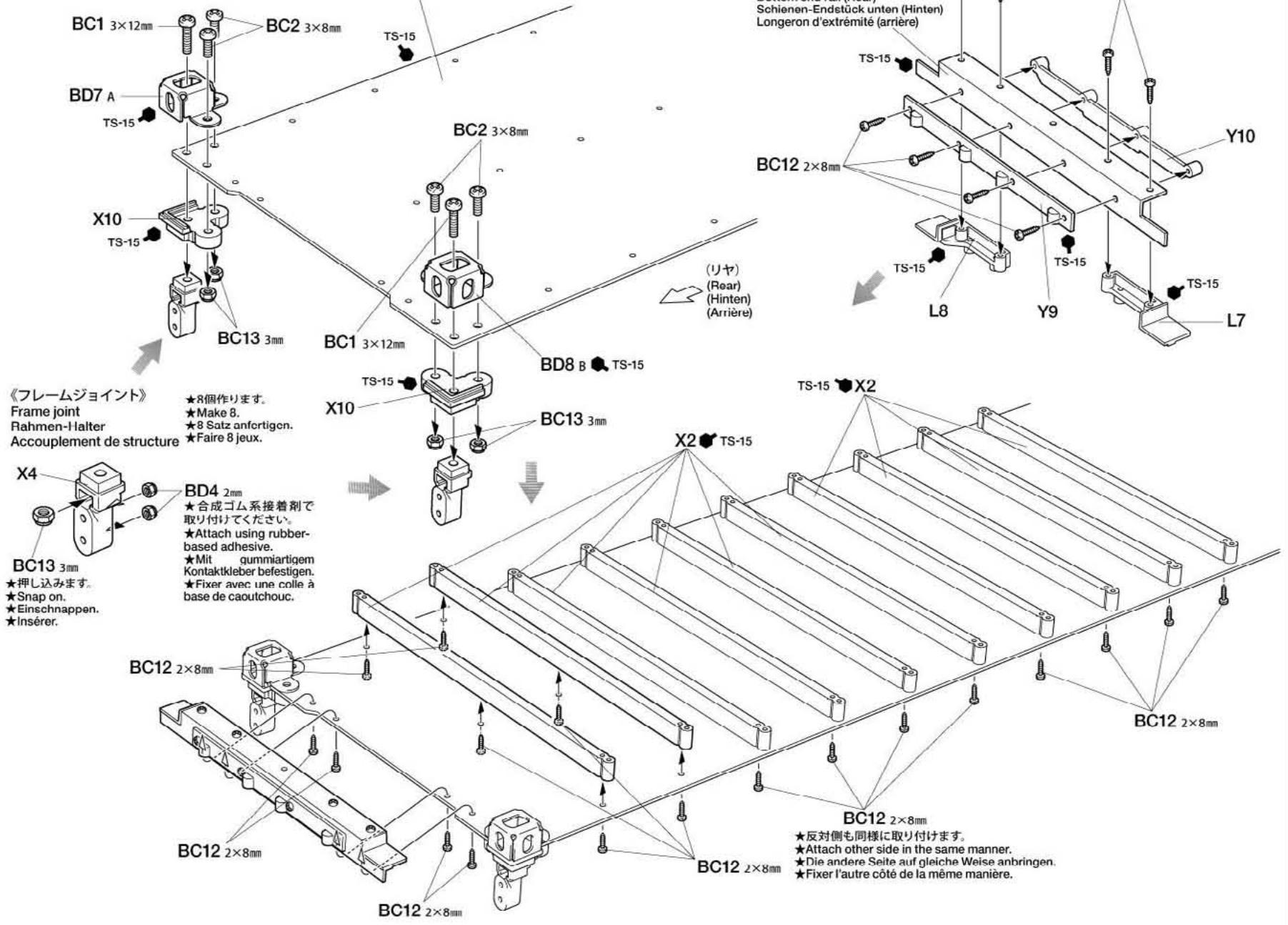
メタルプライマー
Metal primer
Metallgrundierung
Apprêt pour métal

●金属部品にそのままプラスチック塗料を塗ると乾燥後に剥がれ落ちてしまいます。塗装する前に必ずタミヤメタルプライマーを塗ってからプラスチック塗料をお使いください。
●Make sure to apply metal primer prior to painting metal parts.
●Vor dem Lackieren von Metallteilen muss Metallgrundierung aufgetragen werden.
●Appliquer de l'apprêt pour surfaces métalliques avant de peindre les pièces en métal.

フロアパネル (リア)
Floor panel (Rear)
Bodenblech (Hinten)
Plancher (Arrière)

フロアパネル
Floor panel
Bodenblech
Plancher

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



《フレームジョイント》
Frame joint
Rahmen-Halter
Accouplement de structure

★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen.
★Faire 8 jeux.

BC13 3mm
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

BD4 2mm
★合成ゴム系接着剤で取り付けてください。
★Attach using rubber-based adhesive.
★Mit gummiartigem Kontaktkleber befestigen.
★Fixer avec une colle à base de caoutchouc.

リアロウフレーム
Bottom end rail (Rear)
Schiene-Endstück unten (Hinten)
Longeron d'extrémité (arrière)

BC12 2×8mm

Y10

TS-15

L8

Y9

L7

(リア)
(Rear)
(Hinten)
(Arrière)

TS-15 X2

X2 TS-15

BC12 2×8mm

BC12 2×8mm






BC12 2×8mm

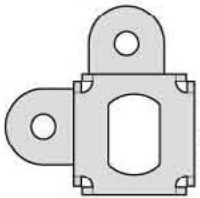
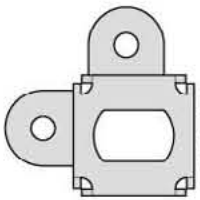
BC12 2×8mm

BC12 2×8mm

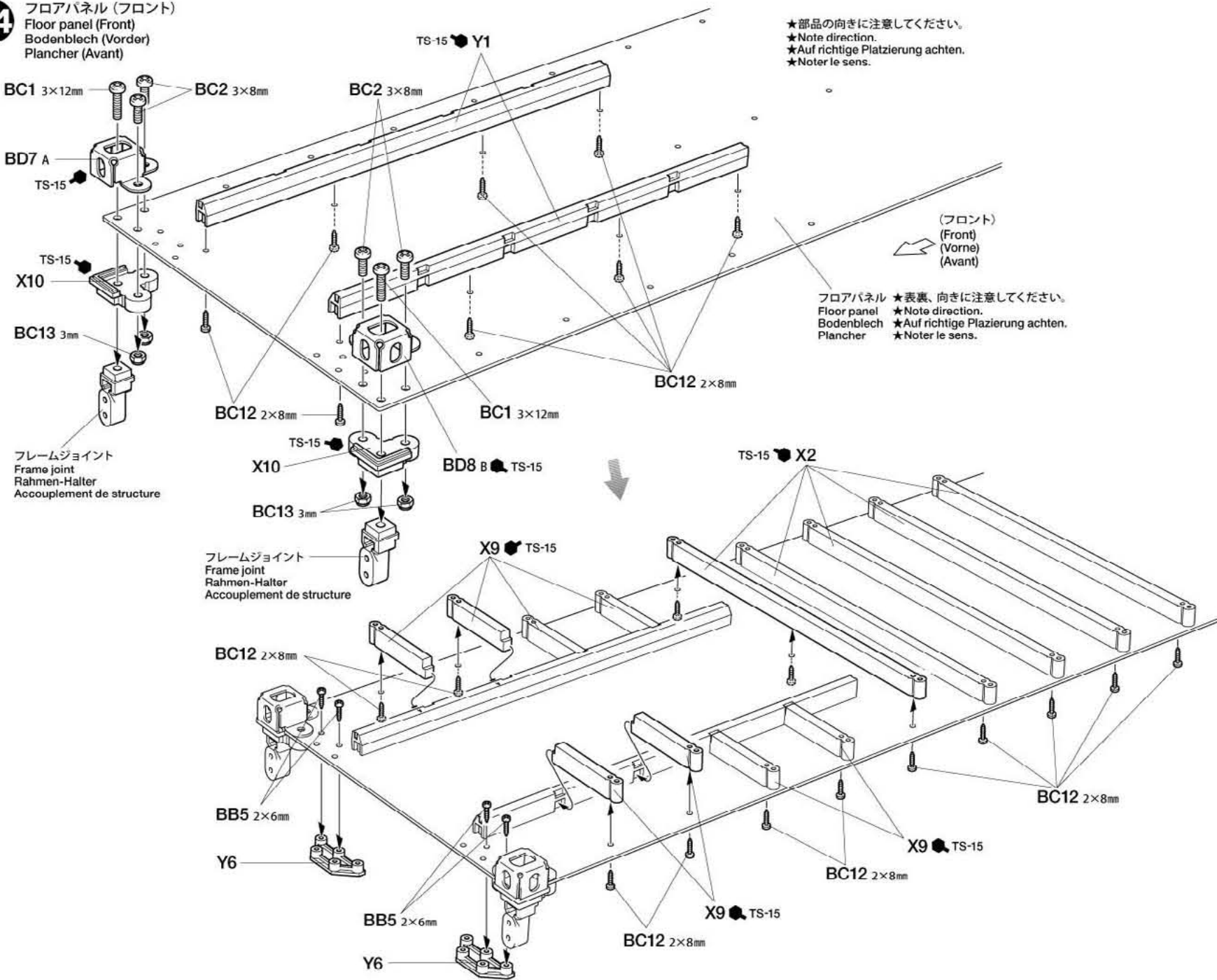
BC12 2×8mm

★反対側も同様に取り付けます。
★Attach other side in the same manner.
★Die andere Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Fixer l'autre côté de la même manière.

-  **BC1** ×2
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC2** ×4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC12** ×31
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BB5** ×4
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BC13** ×4
3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter
(dünn)
Ecrou de blocage (fin)



24 フロアパネル (フロント)
Floor panel (Front)
Bodenblech (Vorder)
Plancher (Avant)



TAMIYA CRAFT TOOLS

ANGLED TWEEZERS
ツル鉗ピンセット

ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS
ストレートピンセット

ITEM 74004

25

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC12 ×14

26

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×8

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×4

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA7 ×4

2×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD2 ×8

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC12 ×6

3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter
(dünn)
Ecrou de blocage (fin)

BC13 ×0

2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

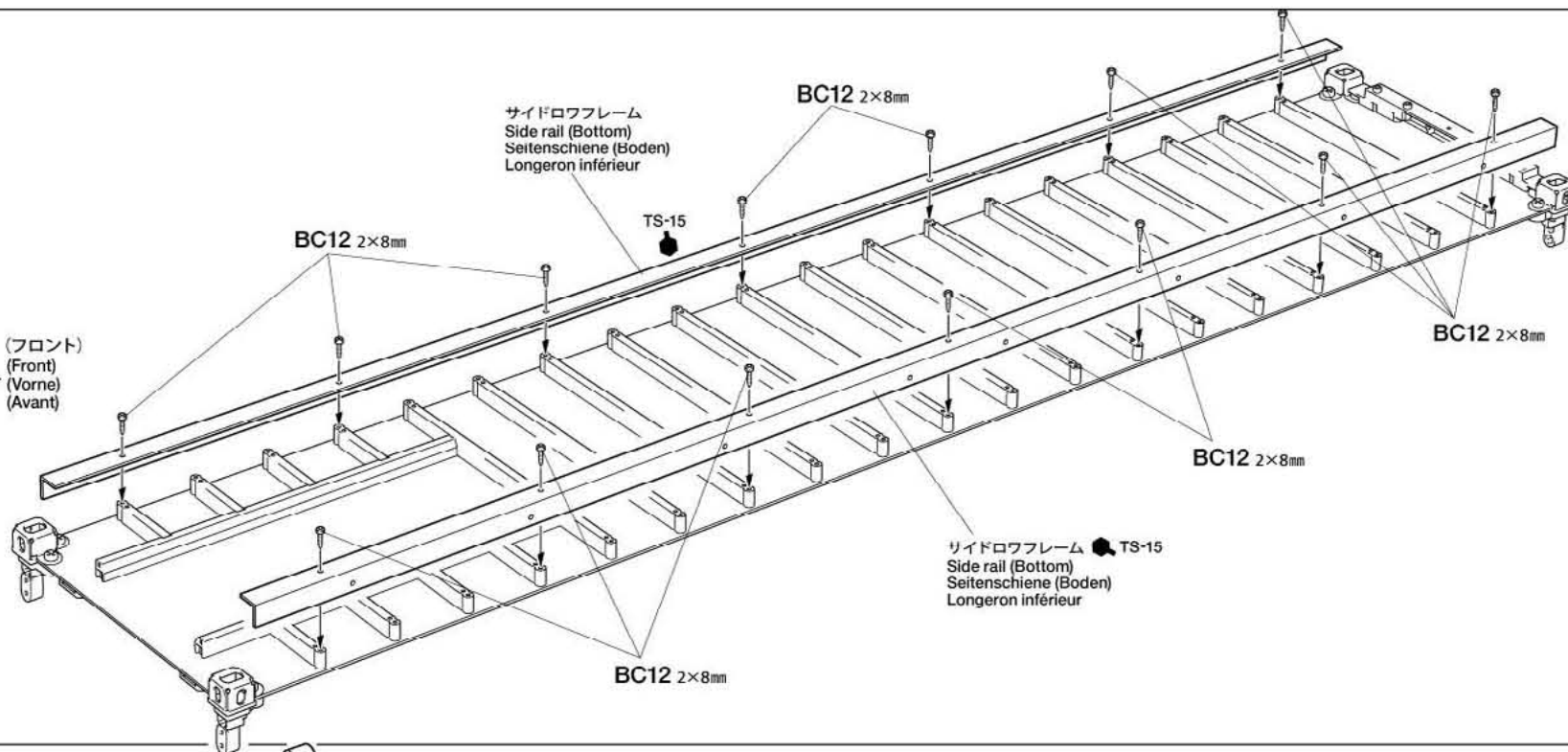
BD4 ×8

BD7 ×2
コーナーフィットA
Corner fitting A
Eckverbinder A
Equerre A

BD8 ×2
コーナーフィットB
Corner fitting B
Eckverbinder B
Equerre B

25

(フロント)
(Front)
(Vorne)
(Avant)

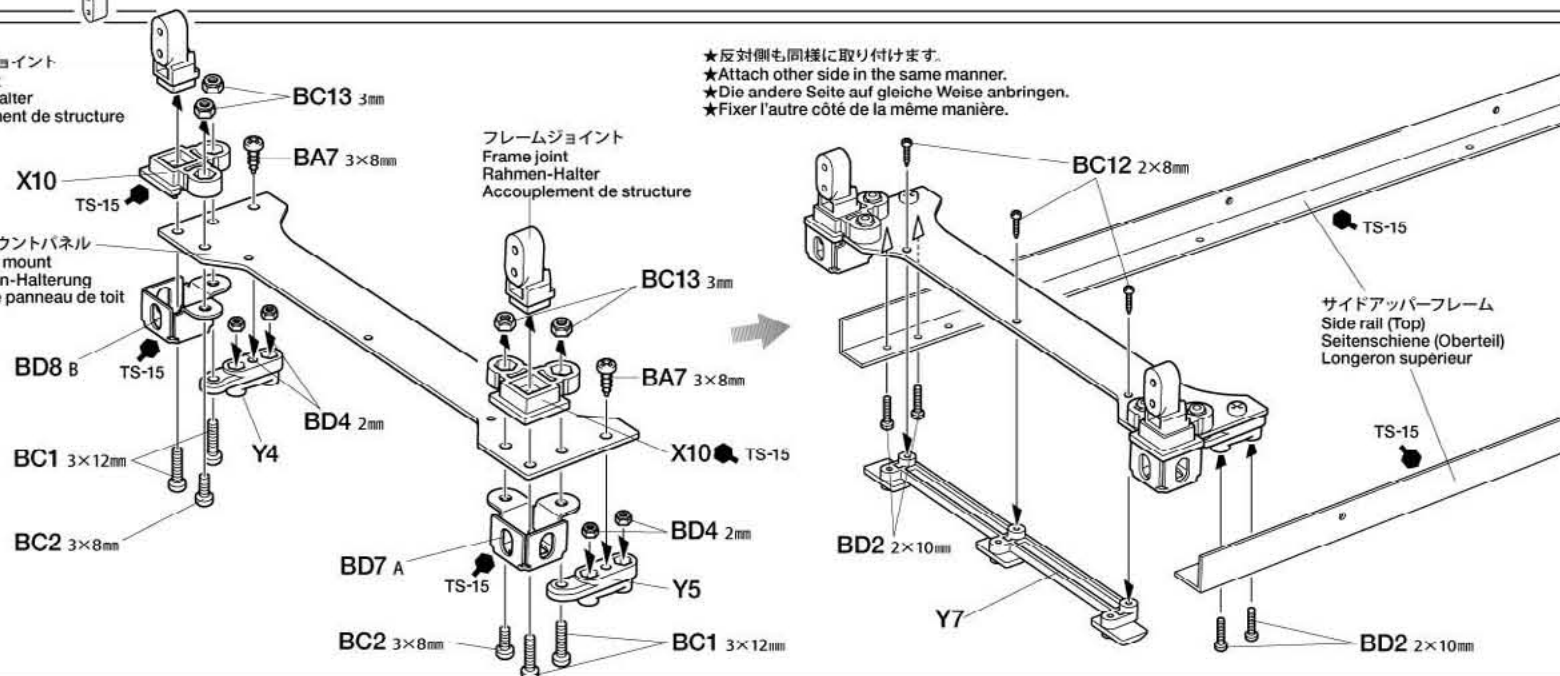


26

フレームジョイント
Frame joint
Rahmen-Halter
Accouplement de structure


アップアマウントパネル
Roof panel mount
Dachplatten-Halterung
Support de panneau de toit


★2個作りします。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



27

27

 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

注意!
CAUTION

★各部品は、ゆがみやねじれに注意して組み立ててください。
★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.
★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.
★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

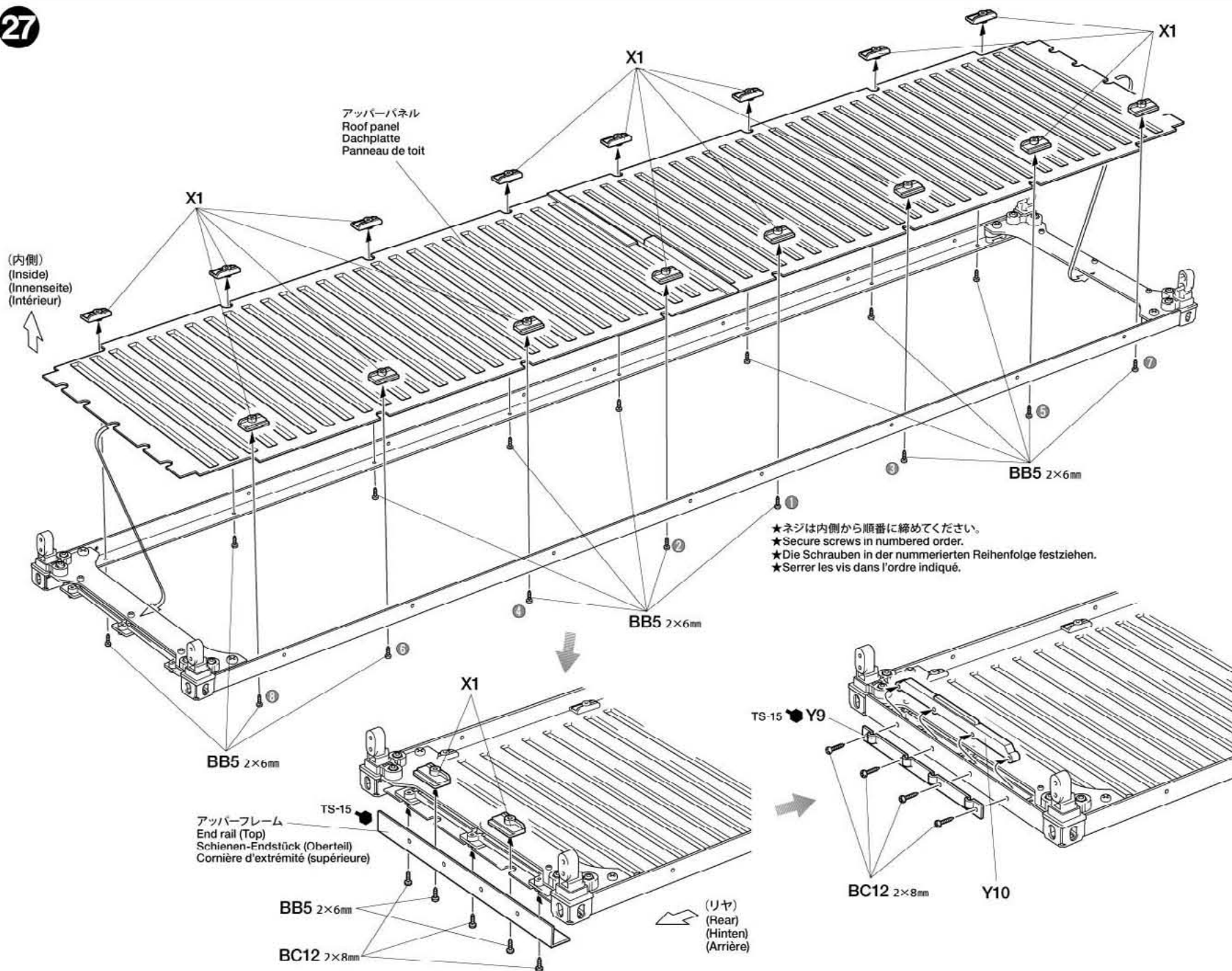
《パネルの波打ち防止について》
Preventing panel warping
Vermeiden von Panel-Verwerfung
Pour éviter la déformation des panneaux

★コンテナ全体を組み上げてから、パネルを取り付けているBB5 (2×6mmタッピングビス) をいっぱい締め込んでいるから、必ず1/2回転緩めて (右図③～⑤) ください。

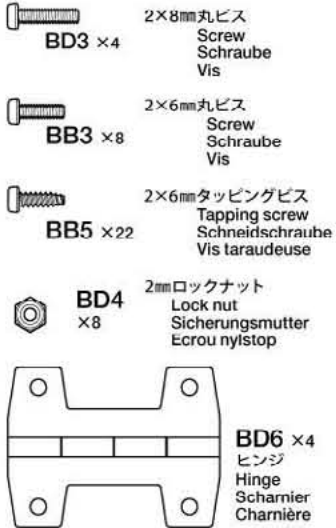
★When installing BB5 to Frame, loosen the screws 1/2 turn from fully tightened position.

★Wird BB5 mit dem Rahmen verbunden, die Schrauben um 1/2 Umdrehung von der festgeschraubten Stellung lösen.

★Lors de l'installation de BB5 au cadre, dévisser les vis d'un 1/2 tour depuis la position serré à fond.



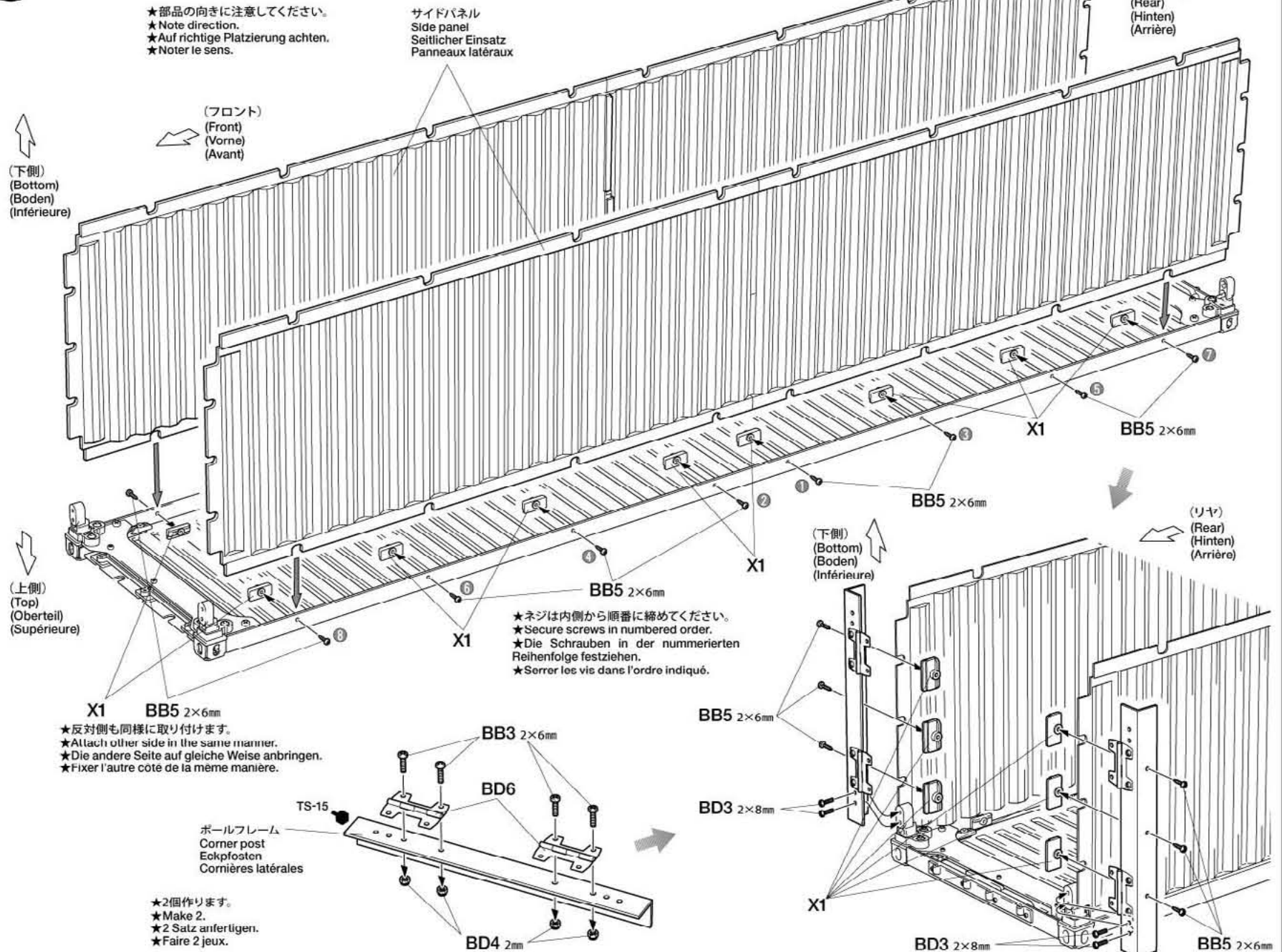
★ネジは内側から順番に締めてください。
★Secure screws in numbered order.
★Die Schrauben in der nummerierten Reihenfolge festziehen.
★Serrer les vis dans l'ordre indiqué.



注意!
CAUTION

★各部品は、ゆがみやねじれに注意して組み立ててください。
★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.
★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.
★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

★コンテナ全体を組み上げてから、パネルを取り付けているBB5 (2×6mmタッピングビス) をいっばいに締め込んでから、必ず1/2回転緩めて (右図④～⑥) ください。
★When installing BB5 to Frame, loosen the screws 1/2 turn from fully tightened position.
★Wird BB5 mit dem Rahmen verbunden, die Schrauben um 1/2 Umdrehung von der festgeschraubten Stellung lösen.
★Lors de l'installation de BB5 au cadre, dévisser les vis d'un 1/2 tour depuis la position serré à fond.

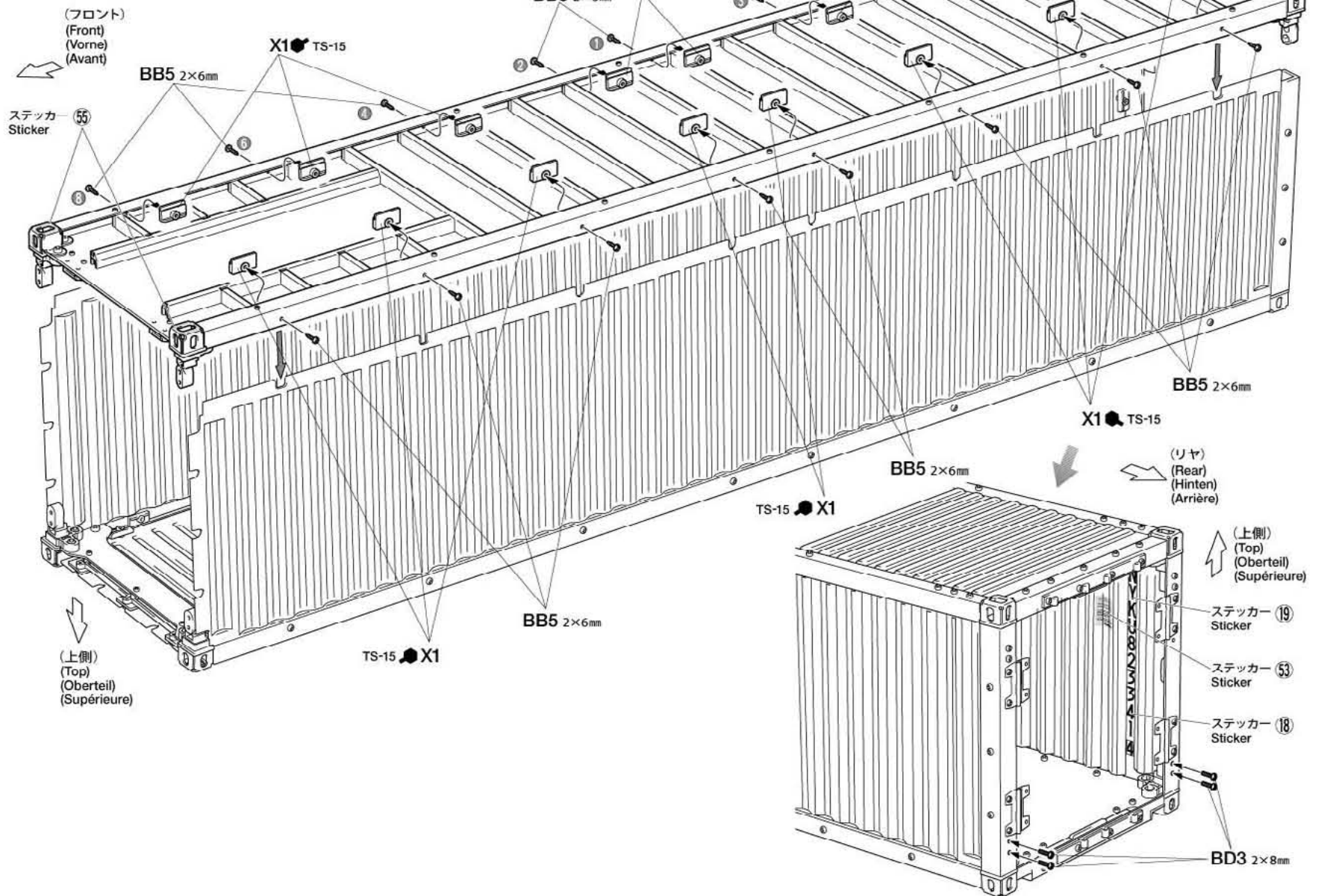


BD3 ×4
2×8mmメリス
Screw
Schraube
Vis

BB5 ×16
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

★ネジは内側から順番に締めてください。
★Secure screws in numbered order.
★Die Schrauben in der nummerierten Reihenfolge festziehen.
★Serrer les vis dans l'ordre indiqué.



注意!
CAUTION

★各部品は、ゆがみやねじれに注意して組み立ててください。
★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.
★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.
★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

★コンテナ全体を組み上げてから、パネルを取り付けているBB5 (2×6mmタッピングビス) をいっぱい締めてから、必ず1/2回転緩めて (右図③~⑤) ください。

★When installing BB5 to Frame, loosen the screws 1/2 turn from fully tightened position.

★Wird BB5 mit dem Rahmen verbunden, die Schrauben um 1/2 Umdrehung von der festgeschraubten Stellung lösen.

★Lors de l'installation de BB5 au cadre, dévisser les vis d'un 1/2 tour depuis la position serré à fond.

30

BD1 ×4
2×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD3 ×8
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC12 ×3
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB5 ×22
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

注意
CAUTION

★各部品は、ゆがみやねじれに注意して組み立ててください。

★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.

★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.

★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

TAMIYA CRAFT TOOLS

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)

ITEM 74005

CRAFT KNIFE

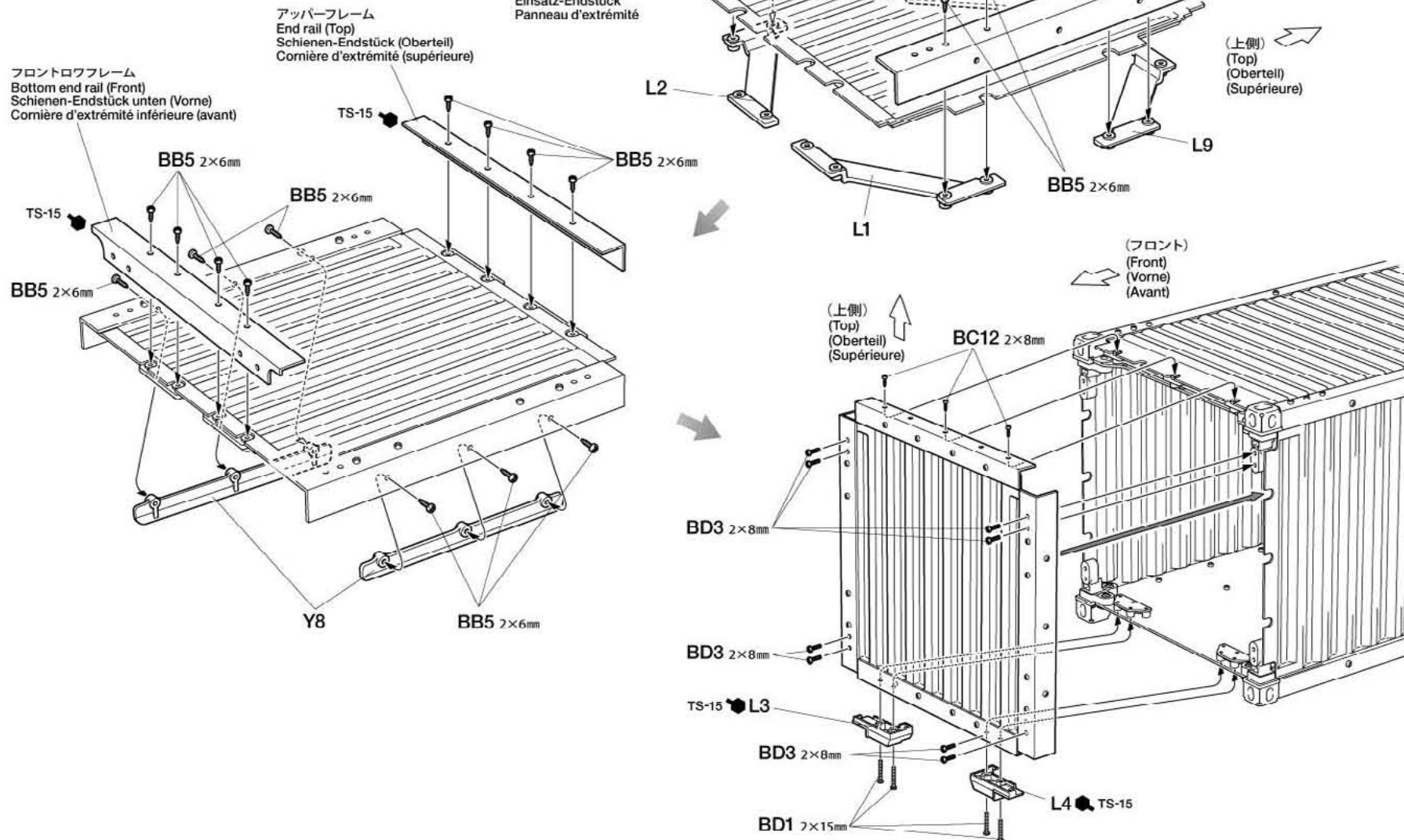
クラフトカッター



ITEM 74013

30

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



31

BA7 ×4
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB3 ×8
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 ×24
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

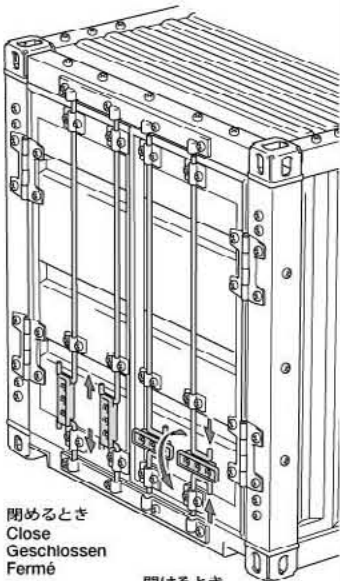
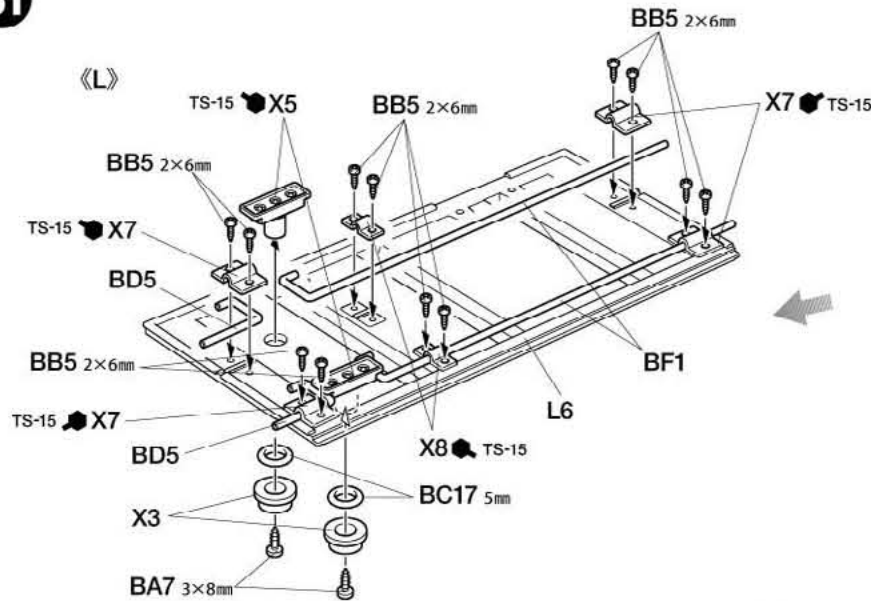
BD4 ×8
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nyistop

BC17 ×4
5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BD5 ×4
ゲートロッドB
Gate rod B
Ladetür-Stange B
Verrou B

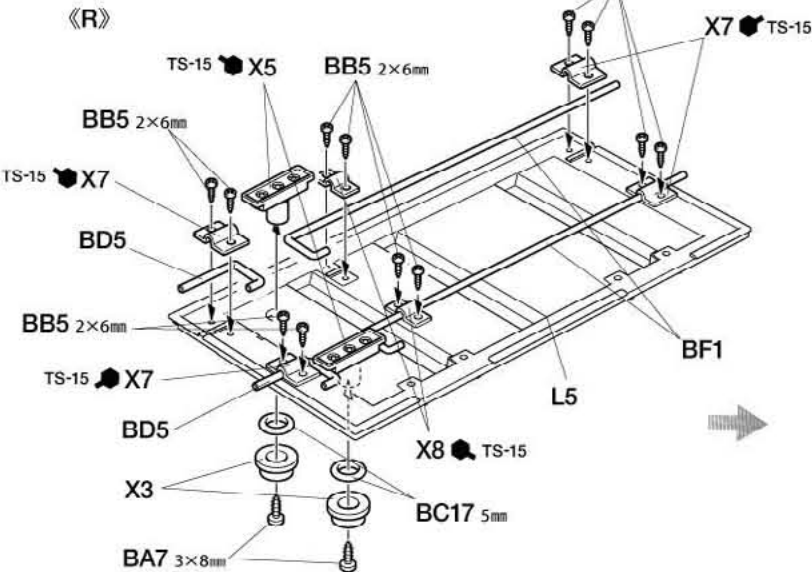
BF1 ×4
ゲートロッドA
Gate rod A
Ladetür-Stange A
Verrou A

31



閉めるとき
Close
Geschlossen
Fermé

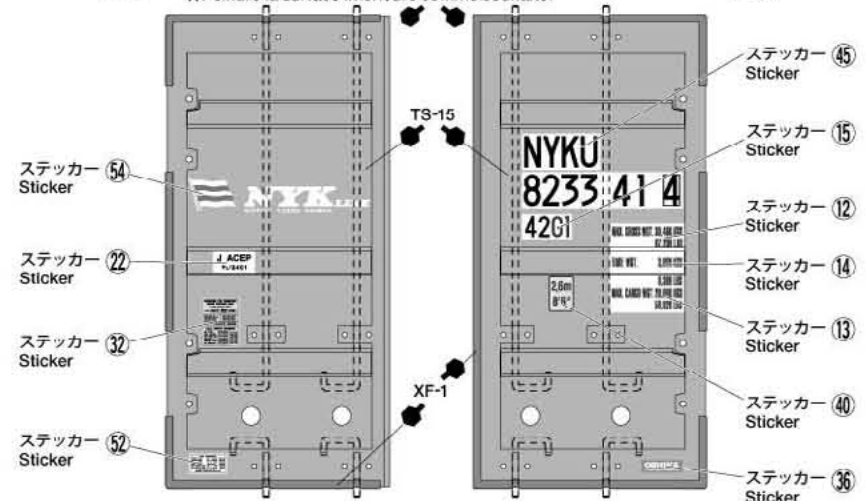
開けるとき
Open
Offen
Ouvvert



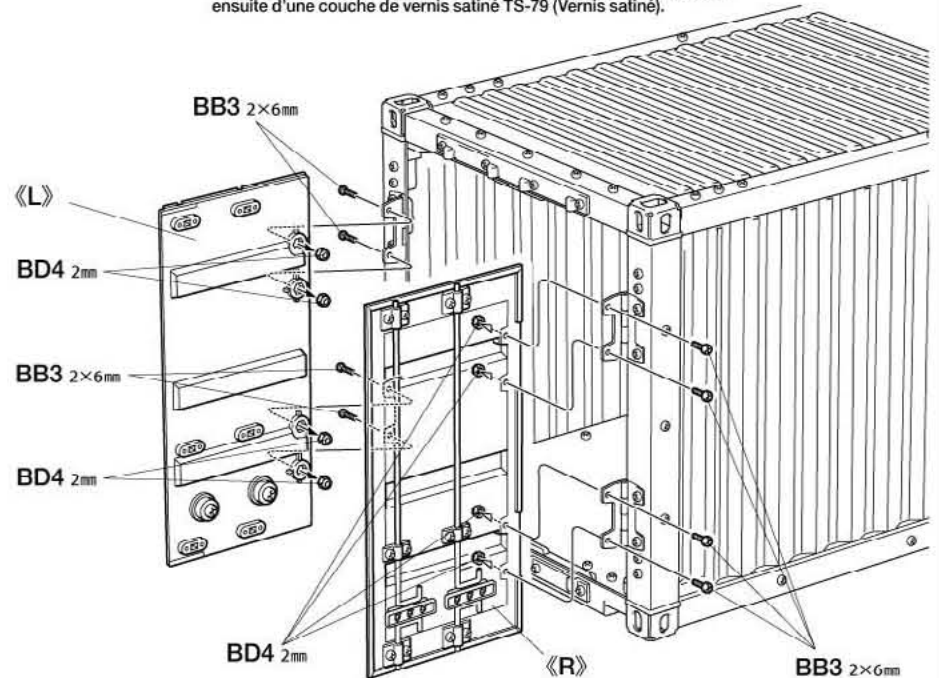
★内側は塗装しません。
★Paint the inside surface as you like.
★Die innen liegenden Flächen nach eigenem Ermessen lackieren.
★Peindre la surface intérieure comme souhaité.

《L6》

《L5》



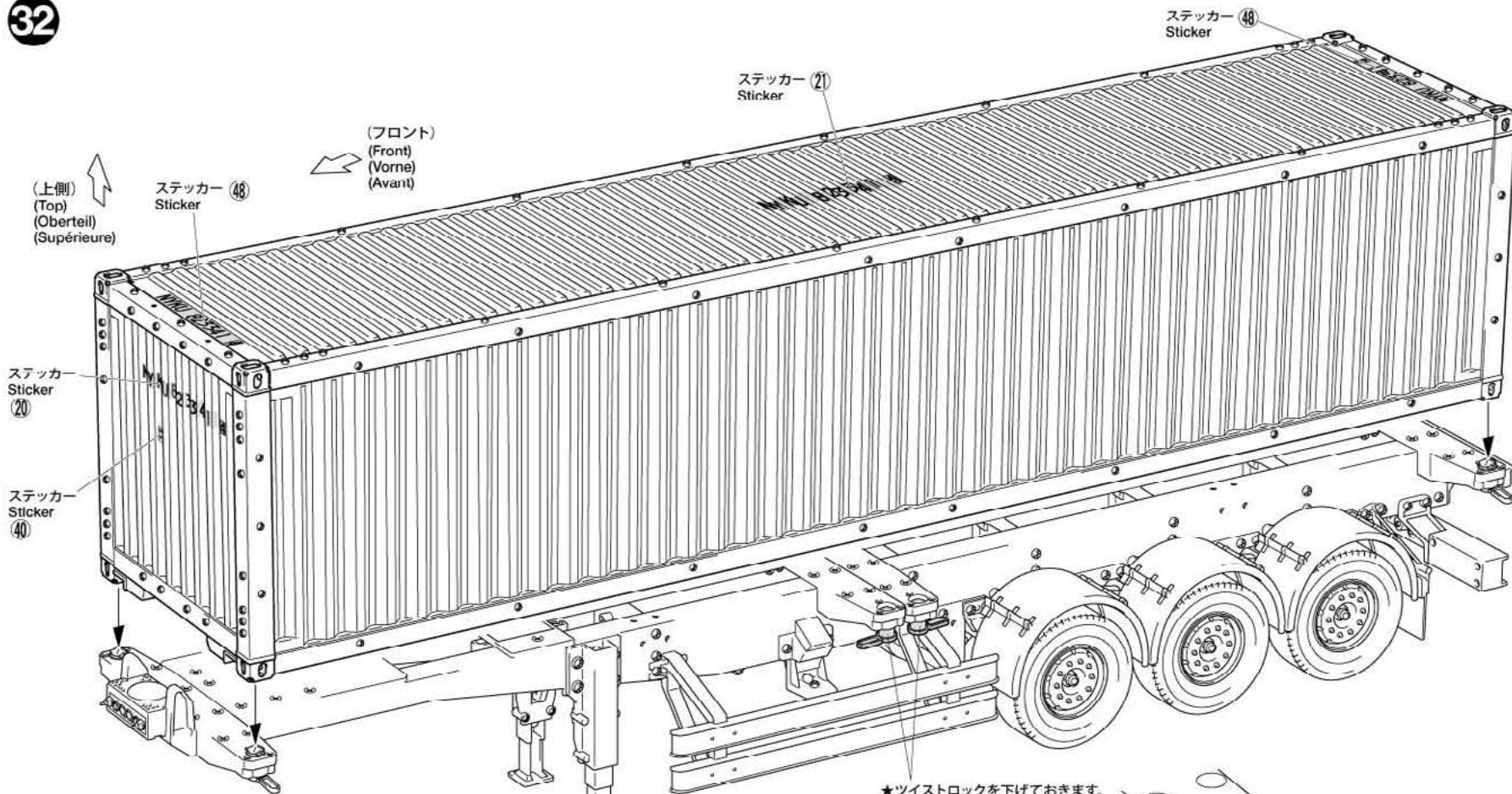
塗料が乾いたら、マークステッカーを貼ります。ステッカーの上からセ
ミグロスクリヤー (TS-79) を塗装してください。
After paint has dried, apply markings. Then apply an overcoat of
TS-79 (Semi-Gloss Clear).
Wenn die Farbe trocken ist, die Markierungen anbringen. Danach als
Deckschicht TS-79 (Halbmatt-Klarlack) auftragen.
Après séchage de la peinture, apposer les marquages. Recouvrir
ensuite d'une couche de vernis satiné TS-79 (Vernis satiné).



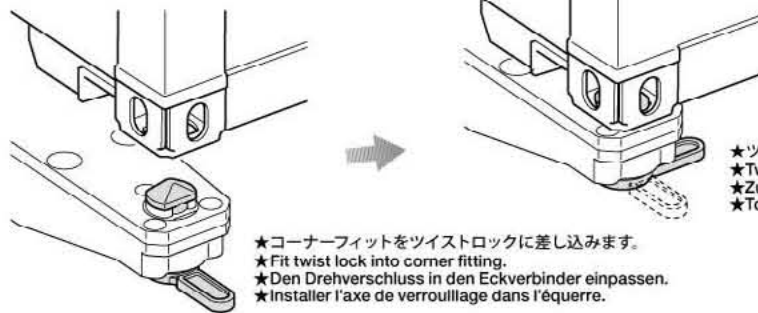
注意!
CAUTION

★各部品は、ゆがみやねじれに注意して組み立ててください。
★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.
★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.
★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

★コンテナが水平に組み上がっているかチェックしてください。
★Make sure that the container has been assembled straight and level.
★Stellen Sie sicher, dass der Container gerade und nicht verzogen gebaut wurde.
★S'assurer que le container a été correctement assemblé.

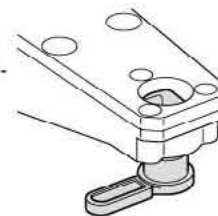


《コンテナの装着》
Securing container
Befestigung dem Container
Fixation du container



★コーナーフィットをツイストロックに差し込みます。
★Fit twist lock into corner fitting.
★Den Drehverschluss in den Eckverbinder einpassen.
★Installer l'axe de verrouillage dans l'équerre.

★ツイストロックを下げておきます。
★Twist lock in retracted position.
★Drehverschluss in zurückgezogener Stellung.
★Axe de verrouillage rétracté.



★持ち上げるようにして90°回します。
★Lift the lever and twist 90°.
★Den Hebel anheben und um 90° drehen.
★Lever le levier et tourner de 90°.

★ツイストロックレバーを90°回して固定します。
★Twist lever 90° to secure.
★Zum Sichern den Hebel um 90° drehen.
★Tourner le levier de 90° pour bloquer.

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)



滑らかな筆使いに加え、筆ムラや温気によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)



美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

ゴム板 (2mm厚) ×2
Rubber sheet (2mm)
Gummiplatten (2mm)
Feuillet caoutchouc (2mm)

ゴム板 (1mm厚) ×2
Rubber sheet (1mm)
Gummiplatten (1mm)
Feuillet caoutchouc (1mm)



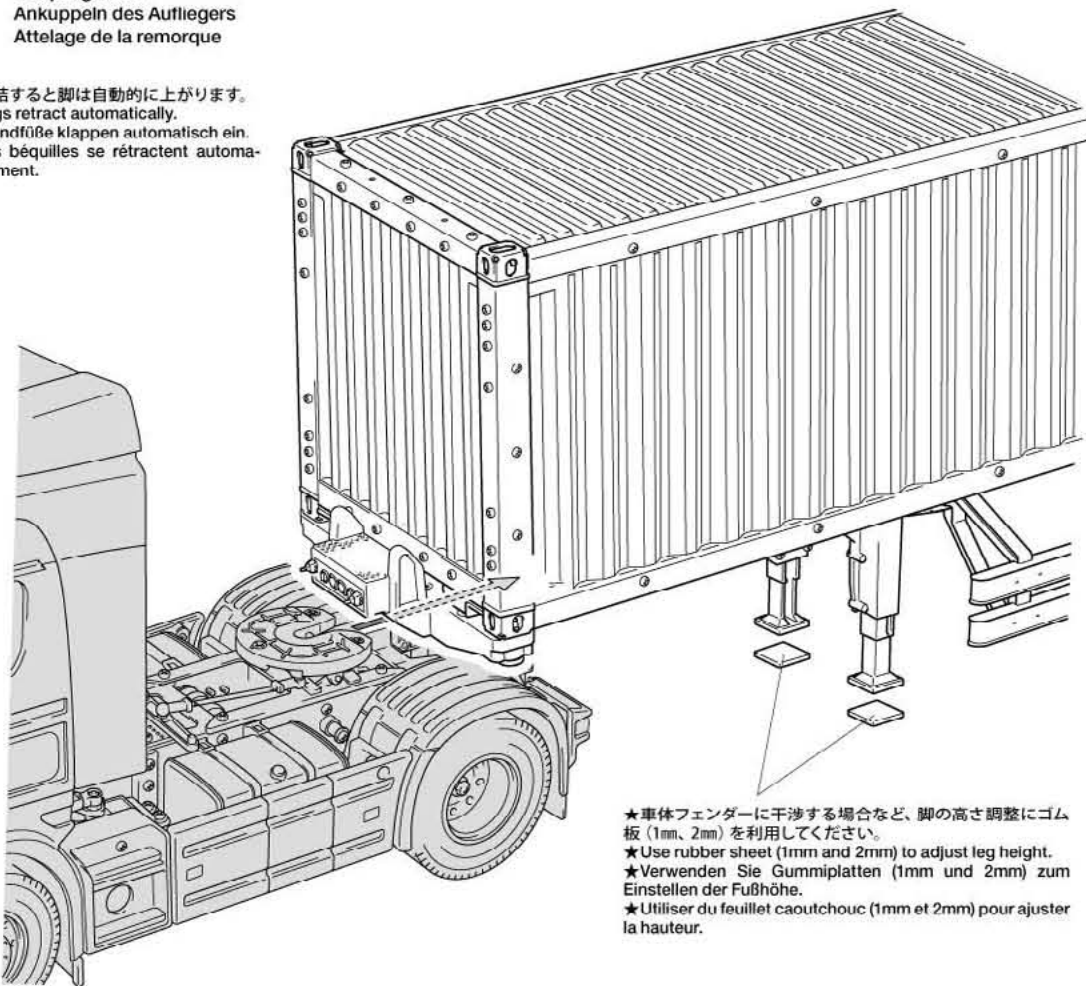
- ★図の大きさに切って使用してください。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

トレーラーの連結
Coupling trailer
Ankuppeln des Auflegers
Attelage de la remorque

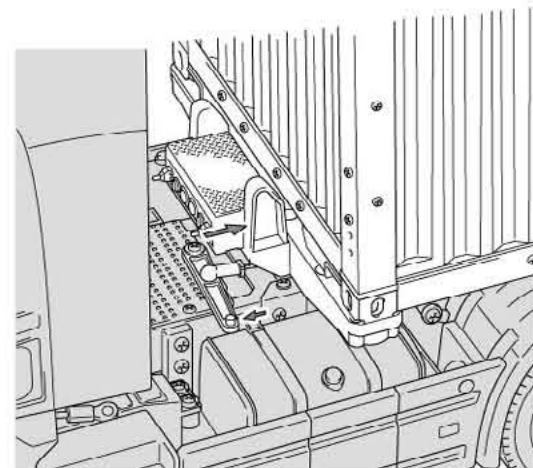
- ★連結すると脚は自動的に上がります。
- ★Legs retract automatically.
- ★Standfüße klappen automatisch ein.
- ★Les béquilles se rétractent automatiquement.



- ★車体フェンダーに干渉する場合など、脚の高さ調整にゴム板 (1mm、2mm) を利用してください。
- ★Use rubber sheet (1mm and 2mm) to adjust leg height.
- ★Verwenden Sie Gummiplatten (1mm und 2mm) zum Einstellen der Fußhöhe.
- ★Utiliser du feuillet caoutchouc (1mm et 2mm) pour ajuster la hauteur.

《トレーラーの取り外し》
Decoupling trailer
Abkuppeln des Auflegers
Désattelage de la remorque.

- ★必ず脚を出してから取り外してください。
- ★Extend legs prior to release.
- ★Kappen Sie vor dem Abkuppeln die Standfüße aus.
- ★Sortir le béquilles avant de dételéer.



注意! / Caution! / Vorsicht! / Attention!

- ★コンテナに載せる荷物が重すぎると壊れる恐れがあります。注意してください。(3kg以下)
- ★持ち上げる際には、シャーシフレーム部分を持ってください。コンテナのアルミフレームの中央を持ってコンテナを持ち上げないでください。パネルが外れる恐れがあります。
- ★パネルを強く押ししたり、コンテナの上に乗ったりしないでください。
- ★コンテナを長時間、炎天下に放置したり、車内など高温になる場所に保管しないでください。パネルが変形する場合があります。
- ★定期的にビスの緩みがないか点検してください。(特に2mmタッピングビスには注意してください。)

- ★An excessively heavy load in the container may damage the trailer.
- ★When handling, hold semi-trailer chassis frame. Do not lift the container by holding the center sections of side rails as panels may detach.
- ★Do not press panels forcibly or place weight on top of the container.
- ★Do not leave the container under direct sunlight or store it in places where it will get hot such as inside a car. This may cause deformation of the panels.
- ★Periodically retighten screws (especially 2mm tapping screws).

- ★Eine zu hohe Last im Container kann den Auflieger beschädigen.
- ★Zum Handhaben den Auflieger am Fahrgestell-Rahmen festhalten. Den Container beim Anheben nicht im mittleren Bereich der Seitenschienen festhalten, da sich die Platten lösen könnten.
- ★Nicht zu stark auf die Platten drücken oder oben auf den Container ein Gewicht auflegen.
- ★Den Container nicht in der prallen Sonne stehen lassen oder an Stellen

verwahren, wo er heiß werden kann, wie z.B. in einem Auto. Die Platten könnten sich verformen.
★Die Schrauben in regelmäßigen Abständen nachziehen (besonders die 2mm Schneidschrauben).

- ★Une charge trop lourde dans le container peut endommager la remorque.
- ★Manipuler en tenant le châssis de la remorque. Ne pas soulever le container en le tenant par les cornières latérales, les panneaux peuvent se détacher.
- ★Ne pas appuyer trop fort sur les panneaux ou placer un objet lourd sur le dessus du container.
- ★Ne pas laisser le container sous l'éclairage direct du soleil ou le ranger dans un endroit très chaud comme l'intérieur d'une voiture. Risque de déformation des panneaux!
- ★Resserrer périodiquement les vis (en particulier les vis taraudeuses 2mm).

PARTS

A PARTS ×3 A1~A5
19005893

E PARTS ×2 E1~E11
19000211

B PARTS ×2 B1~B14
10005500

H PARTS ×1 H1~H4
19000209

C PARTS ×1 C1~C7
10005501

J PARTS ×1 J1~J7
19115309

D PARTS ×3 D1~D4
10004707

L PARTS ×1 L1~L10
19115310

P PARTS ×4 P1~P9
19115311

Q PARTS ×1 Q1~Q14
19115312

X PARTS ×4 X1~X10
19225127

Y PARTS ×2 Y1~Y10
19225128

AA PARTS ×6 AA1~AA3
19335504

S PARTS ×1 S1
10115106

S PARTS ×1 S1
10115171

S PARTS ×1 S1
10115620

(レッドパーツ)
(Red parts)
(Roten Teile)
(Pièces rouges)

(オレンジパーツ)
(Orange parts)
(Orangen Teile)
(Pièces oranges)

(クリアーパーツ)
(Transparente Teile)
(Pièces transparentes)

フロアパネルX1
Floor panel 14605014
Bodenblech
Plancher

シャーシフレーム LX1
Chassis frame (left) 14005137
Chassisrahmen (links)
Longeron (gauche)

シャーシフレーム RX1
Chassis frame (right) 14005138
Chassisrahmen (rechts)
Longeron (droit)

サイドロウフレームX2
Side rail (Bottom) 14305626
Seitenschiene (Boden)
Longeron inférieur

サイドアップフレームX2
Side rail (Top) 14305627
Seitenschiene (Oberteil)
Longeron supérieur

リトラクタブルサポートプレートX1
Support plate 14305621
Lagerplatte
Plaque de support

アッパーパネルX2
Roof panel 19335600
Dachplatte
Panneau de toit

サイドパネルX4
Side panel 19335601
Seitlicher Einsatz
Panneaux latéraux

フロントパネルX1
End panel 19335602
Einsatz-Endstück
Panneau d'extrémité

ツイストロックメンバーX4
Twist lock member 19401783
Das Verbindungs-Element drehen
Support de container

ステッカー a X1, b X2
Sticker 19495723
Aufkleber
Autocollant

シートステッカーX1
Sticker 19495723
Aufkleber
Autocollant

タイヤX6
Tire 19808176
Reifen
Pneu

A 1~4 19401779

BA1 ×4
19808184
3×22mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×6
19805895
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×8
19805850
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×20
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×16
19804200
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 ×16
19805629
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 ×20
19805764
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA8 ×16
50578
3×10mm丸ビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA9 ×24
50574
2×8mm丸ビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA10 ×48
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BA11 ×6
19805827
3mmタイツナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

BA12 ×6
84195
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BA13 ×4
5×13mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise

BA14 ×6
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

BA15 ×6
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

BA16 ×6
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

BA17 ×8
イコライザービーム
Equalizer beam
Ausgleichsbügel
Pièce d'équilibrage

リスプレートX6
Suspension plate
Aufhängungsplatte
Plaque de suspension

BA18 ×4
サステーA
Suspension stay A
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension A

BA19 ×4
サステーB
Suspension stay B
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension B

B 5~11 19401780

BB1 ×12
19805664
3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB2 ×12
19805374
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×6
19443023
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×4
19804158
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 ×12
19808058
2×6mm丸ビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB6 ×6
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BB7 ×18
19804364
3×8mm丸ビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB8 ×12
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB9 ×6
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB10 ×12
5mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB11 ×6
50380
4mm Eリング
E-Ring
Circlip

BB12 ×6
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB13 ×12
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BB14 ×6
19808291
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BB15 ×18
19808289
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BB16 ×3
ダンパーマウントL
Left damper mount
Dämpferlager links
Support d'amortisseur gauche

BB17 ×3
ダンパーマウントR
Right damper mount
Dämpferlager rechts
Support d'amortisseur droit

BB18 ×6
サスアームステー
Suspension arm stay
Arm-Halter
Support de triangle

BB19 ×6
19808177
リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

BB20 ×6
19808093
リーフスプリングC
Leaf spring C
Feder C
Ressort à lames C

BB21 ×6
19808094
リーフスプリングD
Leaf spring D
Feder D
Ressort à lames D

BB22 ×6
19804469
ホイールシャフト
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BB23 ×3
19808084
バンパーパイプ
Bumper pipe
Stoßfängerrohr
Tube de pare-choc

C 12~19 19401781

BA1 ×2 3×22mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19808184

BA2 ×2 3×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805859

BA3 ×2 3×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805898

BA4 ×10 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804159

BA5 ×7 3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805853

BA6 ×1 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805629

BA7 ×5 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805754

BA8 ×2 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
50578

BC1 ×12 3×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805898

BC2 ×7 3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805853

BC3 ×2 3×25mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805745

BC4 ×2 3×23mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804202

BC5 ×2 3×18mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804201

BC6 ×2 3×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805977

BC7 ×8 3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805696

BC8 ×2 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804392

BC9 ×8 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
19441357

BC10 ×2 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
19805831

BC11 ×2 2×5mmトラス丸ビス
Screw Schraube Vis
19808242

BC12 ×12 2×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50573

BC13 ×1 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)
19805991

BC14 ×1 4mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle

BC15 ×2 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
50586

BC16 ×2 5mmビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
50592

BC17 ×16 5mmOリング
O-ring O-Ring Joint torique
19805701

BC18 ×1 カブラージョイント
Coupler joint Kuppel-Gelenk Joint d'accouplement

BC19 ×3 ジョイントナット
Coupler nut Spannmutter Ecrou d'attelage

BC20 ×1 ロッドナット
Rod nut Stangen-Mutter Ecrou à flasque

BC21 ×2 3×14mmシャフト
Shaft Achse Axe

BC22 ×2 ホールドスプリング
Hold spring Halterfeder Ressort de rappel

BC23 ×2 リターンコイル
Return spring Ausrück-Feder Ressort de rappel

BC24 ×8 ツイストロック
Twist lock Drehverschluss Axe de verrouillage
19441357

BC25 ×8 ツイストロックホルダー
Twist lock holder Halter des Drehverschlusses Couronne de verrouillage
19441357

BC26 ×8 ツイストロックレバー
Twist lock lever Hebel des Drehverschlusses Levier de verrouillage
19441357

BC27 ×1 3×105mm両ネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige fileté

BC28 ×2 5mmアジャスター
Adjuster Einstellstück Chape à rotule
50596

BC29 ×2 車輪止め
Wheel chock Sicherheits-Bremsblock Cale

カブラープレート×1
Coupler plate Kupplungsplatte Plaquette d'attelage

ゴム板(2mm厚)×2
Rubber sheet (2mm) Gummipplatten (2mm) Feuillelet caoutchouc (2mm)

ゴム板(1mm厚)×2
Rubber sheet (1mm) Gummipplatten (1mm) Feuillelet caoutchouc (1mm)

D 20~32 19401782

両面テープ(黒・20×120mm) ...×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

BD1 ×4 2×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805868

BD2 ×8 2×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805868

BD3 ×10 2×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805556

BD4 ×40 2mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop
19805889

BD5 ×4 ゲートロッドB
Gate rod B Ladetür-Stange B Verrou B

BD6 ×4 ヒンジ
Hinge Scharnier Charnière

BD7 ×4 コーナーフィットA
Corner fitting A Eckverbinder A Equerre A

BD8 ×4 コーナーフィットB
Corner fitting B Eckverbinder B Equerre B

BB3 ×16 2×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19443023

BB5 ×106 2×6mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
19808058

BB7 ×3 3mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop
19804364

BB5 ×26 2×6mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
19900050

BA10 ×24 3mmフランジナット
Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
19805897

BC1 ×12 3×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805898

BC2 ×12 3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805853

BC7 ×8 3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19805696

BC12 ×103 2×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50573

BC17 ×4 5mmOリング
O-ring O-Ring Joint torique
19805701

フレーム袋詰
Frame Rail Bag
Rahmenschielen-Beutel
Sachet de longerons

アッパーマウントパネル・×2
Roof panel mount 14305622
Dachplatten-Halterung
Support de panneau de toit

ボールフレーム×4
Corner post 14305628
Eckpfosten
Cornières latérales

アッパーフレーム×2
End rail (Top) 14305629
Schielen-Endstück (Oberteil)
Cornière d'extrémité (supérieure)

BF1 ×4 ゲートロッドA
Gate rod A Ladetür-Stange A Verrou A
15305101

リヤロウフレーム×1
Bottom end rail (Rear) 14305630
Schielen-Endstück unten (Hinten)
Longeron d'extrémité (arrière)

フロントロウフレーム×1
Bottom end rail (Front) 14305631
Schielen-Endstück unten (Vorne)
Cornière d'extrémité inférieure (avant)

工具袋詰
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

六角棒レンチ(2mm)・×1 12990027
Hex wrench (2mm) Imbusschlüssel (2mm) Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ(1.5mm)・×1 50038
Hex wrench (1.5mm) Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)

ネジロック剤×1
Thread lock 54032
Schraubensicherung
Frein-filet

十字レンチ・×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

両面テープ(薄・20×120mm)×2
Double-sided tape (thin) Doppelklebeband (dünn) Adhésif double face (fin)

両面テープ(黒・20×120mm)×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

板レンチ・×1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

グリス・×1
Grease 87099
Fett
Graisse

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

Table with 2 columns: Part Name, Description. Includes items like Chassis Frame (Left), Chassis Frame (Right), A Part (2pcs.), B Parts (1pc.), C Parts, D Parts (1pc.), E Parts (2pcs.), H Parts, J Parts, L Parts, P Parts (2pcs.), Q Parts, S Parts (Red), S Parts (Orange), S Parts (Transparent), X Parts (2pcs.), Y Parts (2pcs.), AA Parts (2pcs.), Tire (2pcs.), Floor Panel, Roof Panel (2pcs.), Side Panel (2pcs.), End Panel, Side Rail (Bottom) (2pcs.), Side Rail (Top) (2pcs.), Twist Lock Member (4pcs.).

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen moechten, nehmen Sie bitte zur Unterstuetzung dieses Formular mit zu Ihrem oertlichen Fachhaendler. Bezuglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Aenderungen vorbehalten.

Table with 2 columns: Part Name, Description. Includes items like Support Plate, Roof Panel Mount, Comor Post (4pcs.), End Rail (Top) (2pcs.), Bottom End Rail (Rear), Bottom End Rail (Front), Gate Rod A (BF1), Wrench, Hex Wrench (2mm), Metal Parts Bag A, 3x20mm Screw (BA2 x10), 3x12mm Tapping Screw (BA6 x4), 3x8mm Tapping Screw (BA7 x10), 3mm Press Nut (BA11 x5), 3x22mm Screw (BA1 x5), 3x15mm Screw (BA3 x4), 3x10mm Screw (BA4 x10), 3x10mm Countersunk Head Screw (BA5 x10), 3mm Flange Nut (BA10 x10), Metal Parts Bag B, Leaf Spring (BB19 x2), Leaf Spring C (BB20 x4), Leaf Spring D (BB21 x4), 1150 Plastic Bearing (BB13 x10), 2x6mm Screw (BB3 x2), 2x6mm Tapping Screw (BB5 x10), 2mm Nut (BB9 x10).

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pieces de rechange Tamiya, amenez cette liste a votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caracteristiques, disponibilite et prix peuvent changer sans avis prealable.

Table with 2 columns: Part Name, Description. Includes items like 3x30mm Screw (BB1 x2), 3x14mm Step Screw (BB15 x10), 3mm Nut (BB8 x10), 4mm Flange Lock Nut (BB6 x4), 2x4mm Screw (BB4 x10), 3x18mm Screw (BB2 x2), 3x18mm Step Screw (BB14 x10), 3mm Lock Nut (BB7 x10), Bumper Pipe (BB23 x4), Wheel Axle (BB22 x2), Metal Parts Bag C, 2x8mm Cap Screw (BC10 x2), 3x12mm Screw (BC1 x10), 3x18mm Countersunk Head Screw (BC5 x2), 3x10mm Tapping Screw (BC8 x10), 2x5mm Truss Screw (BC11 x10), 3x23mm Countersunk Head Screw (BC4 x2), 3x8mm Countersunk Head Screw (BC7 x4), 3mm Lock Nut (BC13 x4), 3x8mm Screw (BC2 x5), 3x25mm Countersunk Head Screw (BC3 x2), 3x12mm Countersunk Head Screw (BC6 x5), Twist Lock Bag (BC9, BC24, BC25, BC26 x8pcs. each), 5mm O-Ring (BC17 x2), Metal Parts Bag D, 2x8mm Screw (BD3 x10), 2x10mm Screw (BD2 x10).

Table with 2 columns: Part Name, Description. Includes items like 2mm Lock Nut (BD4 x10), Sticker Bag, Instructions, Tool Set (Box Wrench, 1.5mm Hex Wrench...etc.), Heat Resistant Double-Sided Tape, E-ring (2mm x10, 3mm x2, BB11 x5), 2x8mm Tapping Screw (BC12 x10), 2x8mm Countersunk Head Tapping Screw (BA9 x10), 3x10mm Countersunk Head Tapping Screw (BA8 x10), 3mm Washer (BC15 x15), 5mm Ball Connector (BC16 x10), 2x10mm Shaft (BB12 x10), 5mm Adjuster (BC28 x6), Anaerobic Gel Thread Lock, 3mm O-Rings (Black) (BA12 x10), Cora-Grease HG.

- *1 Required 2 sets for one car.
*2 Required 3 sets for one car.
*3 Required 4 sets for one car.
*4 Required 5 sets for one car.
*5 Required 6 sets for one car.
*6 Required 7 sets for one car.
*7 Required 12 sets for one car.
*8 Required 13 sets for one car.

タミヤカスタマーサービス取次店



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわれた方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パート代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担

いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。



www.famiya.com

〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス

《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

1/14 R/C Tractor Trucks ITEM 56330

日本郵船 40フィートコンテナセミトレーラー

★価格は2011年3月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承ください。

Table with 4 columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 部品コード. Lists various parts like シャーシフレームL, シャーシフレームR, Aパーツ, Bパーツ, Cパーツ, Dパーツ, Eパーツ, Hパーツ, Jパーツ, Lパーツ, Pパーツ, Qパーツ, Sパーツ(赤), Sパーツ(オレンジ), Sパーツ(透明), Xパーツ.

Table with 4 columns: Part Name, Price, Price, Part Code. Lists various parts like Yパーツ, AAパーツ, タイヤ, フロアパネル, アッパーパネル, サイドパネル, フロントパネル, サイドロウフレーム, サイドアッパーフレーム, ツイストロックメンバー, トリクラックサポートプレート, アッパーマウントパネル, ボールフレーム, アッパーフレーム, リヤロウフレーム, フロントロウフレーム, ゲートロッドA, 板レシム, 2mm六角レンチ, 金具袋誌A, 3x20mm丸ビス, 3x12mmタッピングビス, 3x8mmタッピングビス, 3mmタイトナット, 3x22mm丸ビス, 3x15mm丸ビス, 3x10mm丸ビス, 3x10mm皿ビス, 3mmフランジナット, 金具袋誌B.

Table with 4 columns: Part Name, Price, Price, Part Code. Lists various parts like リーフスプリング, リーフスプリングC, リーフスプリングD, 1150ブラベアリング, 2x6mm丸ビス, 2x6mmタッピングビス, 2mmナット, 3x30mm丸ビス, 3x14mm段付きビス, 3mmナット, 4mmフランジ付ナイロンナット, 2x4mm丸ビス, 3x18mm丸ビス, 3x18mm段付きビス, 3mmロックナット, パンパーパイプ, ホイルシャフト, 金具袋誌C, 2x8mmキャブスクリュー, 3x12mm丸ビス, 3x18mm皿ビス, 3x10mmタッピングビス, 2x5mmトラスビス, 3x23mm皿ビス, 3x8mm皿ビス, 3mmロックナット, 3x8mm丸ビス, 3x7.5mm丸ビス, 3x12mm皿ビス, 5mmOリング.

Table with 4 columns: Part Name, Price, Price, Part Code. Lists various parts like ツイストロック, ホルダー, レバー, 3mm イモネジ, 金具袋誌D, 2x8mm丸ビス, 2x10mm丸ビス, 2mm ロックナット, ステッカー.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table with 4 columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various parts like 3mm レンチ, 六角棒レンチ, 10mm イモネジ, 耐熱両面テープ, 4mmEリング, 2mmEリング, 2x8mmタッピングビス, 2x8mm皿タッピングビス, 3x10mm皿タッピングビス, 3mmワッシャー, 5mmピローボール, 2x10mmステンレスシャフト, 5mmアジャスター, ノズロッキング剤, AO-5042 3mmOリング, セラグリスHG.